衛武營

WEIWUYING

節目指南 PROGRAM GUIDE

生活如戲，精彩上演
Life is a play,
and now the shows on.

MARCH → APRIL

3-4

2021

衛武營

National Kaohsiung CENTER FOR THE ARTS
WEIWUYING
衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

衛武營國家藝術文化中心
National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

民眾進場館請配合
Please follow the policies below before entering the venue

請全程配戴口罩
Wear face masks

使用酒精消毒液清潔雙手
Use alcohol-based hand sanitizer

量測額溫
Take forehead temperature (< 37.5°C)

參加活動/演出觀眾請留聯絡資料
Fill in personal information upon participating the performance

衛武營與眾人同心協力，防範疫情擴散，共同打造舒適安心的場館空間。
相關防疫措施依主管機關最新指示，進行滾動式調整。
Weiwuying will work together with the public in preventing the spread of the epidemic and building a comfortable and safe venue. Adjustments following preventive measures announced by competent authorities will be carried out.

另有關嚴重特殊傳染性肺炎（COVID-19）疫情詳請參考衛生福利部疾病管制署網站，或撥打疾管署防疫專線 1922。
For information on the coronavirus (COVID-19), please see the official website of Taiwan Centers for Disease Control, or dial hotline 1922.

目錄
Contents

002 3 月份活動總覽
March Program Calender

004 4 月份活動總覽
April Program Calender

006 周先生駐地觀察
Shuyi's Observation

010 3 月文化平權月－藝術與眾人相遇在衛武營
Cultural Accessibility in March
Arts meet people at Weiwuying

012 3 月份節目
March Programs

044 4 月份節目
April Programs

073 活動
Activity

092 導覽服務
Tour Service

095 加入會員
Become Our Valued Friend

096 場館交通
Visit Us

開館時間
Opening Hours

11:00-21:00

服務中心時間（售票）
Service Center (Box Office)

11:00-21:00

快快搜尋，活動訊息不漏接！
For more information

衛武營國家藝術文化中心
衛武營國家藝術文化中心
weiwuying_centerforthearts
@weiwuying
@weiwuying_tw
衛武營國家藝術文化中心 weiwuying_centerforthearts

3 月活動總覽 March Program Calendar

1 Mon	2021 黑種籽單簧管三重奏巡迴演出音樂會 2021 HeySeed Clarinet Trio Concert	表演廳 Recital Hall 19:30		012
3 Wed	徬徨時代：李其叡和朋友們系列之一 Ellen LEE 2021 Concert-1	音樂廳 Concert Hall 19:30		013
	【武營來跳舞】蒂摩爾當代身體工作坊－蒂摩爾古薪舞集 【365+ Dance】Tjimur Contemporary Body Movement Workshop - Tjimur Dance Theatre	榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00		083
5 Fri	2021 黃詩雅小提琴獨奏會 HUANG Shih-ya Violin Recital	表演廳 Recital Hall 19:30		014
	杜普雷：十架苦路管風琴交響詩一場結合管風琴與繪畫的音樂視聽之旅 *Organ and Painting* Concert of Jürgen KURSAWA	音樂廳 Concert Hall 19:30		015
6 Sat	【武營來開槓】淒美愛情劇《茶花女》面面觀 【Art Talk】The Moving Charm of *La Traviata*	演講廳 Lecture Hall 14:00		081
	極地之光室內樂經典 Apex Orchestra Chamber Classics	表演廳 Recital Hall 19:30		016
	時代幻影：李其叡和朋友們系列之二 Ellen LEE 2021 Concert-2	音樂廳 Concert Hall 19:30		017
	Miyeon & Park × 田孝慈 × 黃韋捷《連篇歌 **節目取消 Program cancelled** Miyeon & Park × TIEN Hsiao-tzu × HUANG	戲劇院 Playhouse 14:30		018
7 Sun	Miyeon & Park × 田孝慈 × 黃韋捷《連篇歌 **節目取消 Program cancelled** Miyeon & Park × TIEN Hsiao-tzu × HUANG	戲劇院 Playhouse 14:30		018
	對位精緻室內樂－動物派對 Carnival of the Animals	表演廳 Recital Hall 15:00		019
11 Thu	阮，今天不唱 ABC TSAI Yun-hsuan Soprano Recital	表演廳 Recital Hall 19:30		020
12 Fri	2021 巴雀室內樂團 《四重瘋 quartetAmore》 *quartetAmore*	表演廳 Recital Hall 19:30		021
	主題導覽：管風琴導覽 - 小號 Theme Tour: Pipe Organ Tour - with Trumpet	音樂廳 Concert Hall 14:30		093
13 Sat	《福爾摩沙愛樂 v.s 低音管歌劇魔人蔡惠雯》 Formosa Philharmonic meets Super Opera Buff	表演廳 Recital Hall 19:30		022
	雙鋼琴—盧卡斯及亞瑟・尤森 **節目取消 Program cancelled** Piano Duo-Lucas & Arthur JUSSEN	音樂廳 Concert Hall 19:30		023
	巴赫：《無伴奏大提琴組曲》 全集 *BACH: Cello Suites Nos. 1-6*	音樂廳 Concert Hall 14:30		024
	WOW 高雄 2021 世界女性藝術節 Think In 共想工作坊 WOW Kaohsiung 2021 Women of the World Festival	演講廳 Lecture Hall 15:30, 19:00		073
14 Sun	WOW 高雄 2021 世界女性藝術節 Think In 共想工作坊 WOW Kaohsiung 2021 Women of the World Festival	演講廳 Lecture Hall 15:30		073
	《四季平安》張宇安與高雄市國樂團 *Tranquility through Seasons*	音樂廳 Concert Hall 14:30		025
	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Ears	營運辦公室入口 Weiwuying Opeation Office 16:00		084
17 Wed	Ilya Rachkovskiy 2021 Piano Recital	表演廳 Recital Hall 19:30		026
18 Thu	2021 邁可森克羅埃西亞狂想音樂會 2021 Maksim Croatian Rhapsody Concert	音樂廳 Concert Hall 19:30		027
	《浮生・夢》府城國際藝術之室內樂推廣計劃 Rêverie Flottant - Fuchan Chamber Music Concert Series	表演廳 Recital Hall 19:30		028

18 Thu	威爾第歌劇《茶花女》 VERDI *La Traviata*	歌劇院 Opera House 19:30 A	聆	029
19 Fri	威爾第歌劇《茶花女》 VERDI *La Traviata*	歌劇院 Opera House 19:30 B	聆	029
	英雄的生涯 The Life of a Hero	音樂廳 Concert Hall 19:30		030
	【衛武營小時光】岑寧兒 *Bedtime Story* Acoustic Live 【Weiwuying Showtime】Yoyo Sham *Bedtime Story* Acoustic Live	表演廳 Recital Hall 20:00		031
20 Sat	威爾第歌劇《茶花女》 VERDI *La Traviata*	歌劇院 Opera House 14:30 A	聆	029
	【武營來開槓】靈光閃爍的微型世界 【Art Talk】The Light Glittering in a Micro-universe	演講廳 Lecture Hall 14:00		081
	【衛武營親子日】哈囉！衛武營！ 【Family Day】Hello! Weiwuying!	榕樹廣場 Banyan Plaza 14:00-16:00		079
	卓家萱小提琴獨奏會 JUO Jia-shiuan Violin Recital	表演廳 Recital Hall 19:30		032
	《凍水牡丹 II - 灼灼其華》歌仔戲人間國寶廖瓊枝與臺灣國樂團 LIAO Chiung-Chih the Living Human Treasures and NCO	戲劇院 Playhouse 14:30		033
21 Sun	威爾第歌劇《茶花女》 VERDI *La Traviata*	歌劇院 Opera House 14:30 B	聆	029
	《凍水牡丹 II ～灼灼其華》歌仔戲人間國寶廖瓊枝與臺灣國樂團 LIAO Chiung-Chih the Living Human Treasures and NCO	戲劇院 Playhouse 14:30		033
	夢想巴洛克手風琴與木笛二重奏 Dreaming Baroque Duo Concert	表演廳 Recital Hall 15:00		034
22 Mon	雙鋼之舞 2021 LI Wei-lung & YEN Chun-ju Piano Duo Concert	表演廳 Recital Hall 19:30		035
25 Thu	《這晚》謝亦喬聲樂獨唱音樂會 *This Night* HSIEH Yi-chiao Vocal Recital	表演廳 Recital Hall 19:30		036
26 Fri	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院 媽媽咪呀！ 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema Mamma Mia!	榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00 領號碼牌 19:30 放映		086
	金昫祈 & 劉愷孟雙重奏音樂會 Leta CHIN & Kamil TOKARSKI Duo Recital	表演廳 Recital Hall 19:30		037
27 Sat	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院 媽媽咪呀！ 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema Mamma Mia!	榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00 領號碼牌 19:30 放映		086
	薛志璋、吳亞欣小提琴與鋼琴二重奏 「來自斯堪地那維亞的旋律 - 葛利格小提琴奏鳴曲全集」 Jimmy HSUEH & WU Ya-hsin "Melodic Scandinavia - Edvard Grieg 3 Violin Sonatas"	表演廳 Recital Hall 19:30		038
	萬變管風琴－簡文彬 X 伊維塔・艾普卡娜 **節目異動 Program changed** The Grand Organ Night - CHIEN Wen-pin X	音樂廳 Concert Hall 19:30	聆	039
	萬變管風琴－簡文彬 X 菲利克斯・黑爾 X 高雄市交響樂團 The Grand Organ Night - CHIEN Wen-pin X Felix HELL X KSO	音樂廳 Concert Hall 19:30	聆	040
	《巢》巡迴演出 Scarecrow Contemporary Dance Company Dance Production *Hideout*	戲劇院 Playhouse 19:30		041
28 Sun	《巢》巡迴演出 Scarecrow Contemporary Dance Company Dance Production *Hideout*	戲劇院 Playhouse 14:30		041
	史拉特金、黃俊文與 NSO Leonard SLATKIN & Paul HUANG & NSO	音樂廳 Concert Hall 14:30	聆	042
	旭日・法蘭西－簡志賢巴洛克長笛獨奏會 C. H. CHIEN Baroque Flute Recital	表演廳 Recital Hall 14:30		043
	【武營來開槓】《十殿》起大厝：重來再重來 【Art Talk】Building *Palaces*: An Eternal Recurrence	演講廳 Lecture Hall 14:00		081

4 月活動總覽 April Program Calendar

1 Thu

燼竟— 2021 高承胤單簧管獨奏會
KAO Chen-yin Clarinet Recital
表演廳 Recital Hall 19:30 — 044

2 Fri

2021 胡馨云鋼琴獨奏會
HU Hsin-yun 2021 Piano Recital
表演廳 Recital Hall 19:30 — 045

主題導覽：管風琴導覽 - 大提琴
Theme Tour: Pipe Organ Tour - with Cello
音樂廳 Concert Hall 14:30 — 093

比利時吻與淚創作群《指尖上的幸福人生》
Kiss&Cry Collective *Cold Blood*
戲劇院 Playhouse 19:30 — 聆 — 046

3 Sat

比利時吻與淚創作群《指尖上的幸福人生》
Kiss&Cry Collective *Cold Blood*
戲劇院 Playhouse 14:30 — 聆 — 046

【衛武營親子日】聽見螢光律動
【Family Day】The Rhythm of Glow Sticks
演講廳 Lecture Hall 14:00-16:00 — 079

【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵藝術參與
【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】
Joining the Shows through Ears
營運辦公室入口 Weiwuying Opeation Office 14:30 — 084

2021 臺灣音樂憶像《島嶼的記憶》
Taiwan Music Image-*Homage to My Homeland*
表演廳 Recital Hall 19:30 — 047

台中市民管樂團春季音樂會
2021 TCCB Campus Series & Spring Concert
音樂廳 Concert Hall 19:30 — 048

4 Sun

比利時吻與淚創作群《指尖上的幸福人生》
Kiss&Cry Collective *Cold Blood*
戲劇院 Playhouse 14:30 — 聆 — 046

鳥、獸、蟲、魚還有精靈
Those Who in the Woods-Ccliu's Cello Recital for Kids
表演廳 Recital Hall 14:30 — 049

5 Mon

卡斯普羅夫 2021 鋼琴獨奏會
Sergei Kasprov Taiwan Debut
表演廳 Recital Hall 19:30 — 050

7 Wed

【武營來跳舞】為自己編一支舞 - 蘇品文
【365+ Dance】Choreographing for Yourself - SU Pin-wen
榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00 — 083

莊財源古典民謠吉他烏克麗麗師生演奏會
CHUANG Tsai-yuan Classical Folk Guitar Ukulele Performance by Teachers and Students
表演廳 Recital Hall 19:30 — 051

9 Fri

2021 NTSO 系列四音樂會
2021 NTSO Music Season Concert
音樂廳 Concert Hall 19:30 — 052

【衛武營小時光 4】柯泯薰《畫話》
【Weiwuying Showtime】misi Ke *Drawing Dialogue*
表演廳 Recital Hall 20:00 — 053

11 Sun

【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛藝術參與
【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】
Joining the Venue through Eyes
營運辦公室入口 Weiwuying Opeation Office 14:30 — 084

福爾摩沙合唱團 2021 藝文推廣系列之一
Formosa Singers Concert
音樂廳 Concert Hall 14:30 — 054

躍演劇團《勸世三姐妹》讀劇音樂會
Don't Cry, Dancing Girls
表演廳 Recital Hall 14:30 — 聆 — 055

12 Mon — 25 Sun

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】
柏林新音樂室內樂團《閱讀音樂》計畫
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
KNM BERLIN *Tunings of the World 2.0*
藝術迴廊 Art Gallery 11:00-17:00 — 056

16 Fri

《義大利風情》2021 李威龍鋼琴獨奏會
2021 LI Wei-lung Piano Recital
表演廳 Recital Hall 19:30 — 057

17 Sat

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】
《開幕音樂會》陳銀淑管絃樂作品專場 X 演後座談
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
Opening Concert - The Orchestral Works by Unsuk CHIN X Open-talk
音樂廳 Concert Hall 14:30 — 談 — 058

故事工廠《暫時停止青春》
Ageless Addiction
戲劇院 Playhouse 19:30 — 060

表演工作坊《江雲之間》
River / Cloud
歌劇院 Opera House 19:30 — 061

18 Sun

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】
《不可預見的》黃鈺婷當代鋼琴專場音樂
節目異動 Program changed
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
Unforeseeable - HUANG Yu-ting Piano Recital
表演廳 Recital Hall 14:30 — 聆 — 059

故事工廠《暫時停止青春》
Ageless Addiction
戲劇院 Playhouse 14:30 — 060

表演工作坊《江雲之間》
River / Cloud
歌劇院 Opera House 14:30 — 061

23 Fri

【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院
【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema
Hong Kong Sinfonietta Back On Stage Concert
榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00 領號碼牌 19:30 放映 — 086

24 Sat

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《共鳴体》
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
Resonance: Into the Maze
戲劇院 Playhouse 14:30, 19:30 — 聆 — 062

【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院
【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema
Hong Kong Sinfonietta Back On Stage II (Quarantined!)
榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00 領號碼牌 19:30 放映 — 086

YK 樂團《神話的崛起》科拉琴 X 里拉琴 X 塔兒鼓
The Rise of a Myth
表演廳 Recital Hall 14:30 — 064

與你共舞
River Journey
歌劇院 Opera House 14:30 — 065

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《在 · 不在》
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】*Here and Now*
榕樹廣場西側平台 Banyan Plaza 17:00 — 063

25 Sun

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《共鳴体》
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
Resonance: Into the Maze
戲劇院 Playhouse 11:00, 14:30 — 聆 — 062

【衛武營樹洞】樹洞聲活律動
【Weiwuying Wonderland】Dance with Sound
榕樹廣場 Banyan Plaza 15:30-17:00 — 086

與你共舞
River Journey
歌劇院 Opera House 14:30 — 065

慶祝 Gatti 一百歲生日 - 彭廣林 2021 解說式音樂會
Gatti (no. 92) 100th Happy Birthday! 2021 Gwang-Lin PENG Lecture Recital
表演廳 Recital Hall 14:30 — 066

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《在 · 不在》
【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】*Here and Now*
榕樹廣場 Banyan Plaza 17:00 — 063

30 Fri

【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽
【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】
Exploring the Venue through Eyes
營運辦公室入口 Weiwuying Opeation Office 15:00 — 084

跟著詩歌去旅行
Poetries of Travel
表演廳 Recital Hall 19:30 — 067

印象 · 臺灣
Image · Taiwan
音樂廳 Concert Hall 19:30 — 068

衛武營主辦　聆 演前導聆　談 座談

參與節目導聆觀眾可憑票券於開演前 40 分鐘入場，除表演廳為演出前 30 分鐘。
Performance attendees may enter 40 minutes before the start of each performance, except that entry to Recital Hall is 30 minutes before the performance starts.

節目及活動資訊請依衛武營官網最新公告為主。
Please refer to the National Center for the Arts (Weiwuying) website for the updated program information.

高雄，曾經有這麼一位舞蹈家

周先生駐地觀察
Shuyi's Observation

文 **周書毅** 衛武營駐地藝術家

周書毅，衛武營首位駐地藝術家，2020-2022 駐地高雄。
衛武營邀請未來的劇場藝術家駐留高雄，透過藝術家駐地創作展現與在地城市的連結，創造藝術與生活、劇場與社會之間密不可分的連結，豐厚未來劇場表演藝術的張力。周書毅在他過往的藝術作品及行動裡，皆強烈表現在藝術公共性上的著墨，希望藉由他的觀察與創作，彰顯出衛武營在藝術開放及文化平權兩方面的重要意義。

寫稿的這一天，我突然想起一位已故的編舞家伍國柱，1970 年出生於臺灣高雄縣彌陀鄉，是土生土長的高雄人，他於 2006 年病逝，享年 36 歲，許多人都曾被他的作品深深感動，而我最感動的作品是《斷章》，2004 年時由雲門 2 演出 33 分鐘的版本，在他逝去那年，也隨即搬演了全版，2014 也再度重演，同樣的讓許多人深深觸動。當然這作品也曾經來過高雄，一個他出生的地方，他在左營高中普通班就讀時，偷偷遙望舞蹈班的夢想之地，也許這裡正是他愛上舞蹈的城市？後來他離開了高雄，到臺北藝術大學戲劇系主修導演，這期間仍繼續學習跳舞，更曾經參與芭蕾舞劇《吉賽兒》中極富戲劇性的要角。畢業後，赴德國考取福克旺藝術學院舞蹈系進修，漸漸開啟了他編舞之路，作品也開始受到了國際藝術節的邀約與肯定，2004 年受邀擔任卡塞爾劇院舞蹈劇場藝術總監，同時也成為雲門舞集的客席編舞，他讓臺灣的舞蹈有了與歐洲交流和連結的機會，是我非常欣賞的藝術家，是一位我們應該記得的人。雲門舞集創辦人林懷民曾說：「紀念他最好的方式，就是跳他的舞。」突然間，我想念他的舞，也想讓大家知道，高雄曾經有這樣的一位舞蹈家，帶來如此真實的生命之舞。

「仍記得那上身赤裸的震動，
不停止拍打的雙臂。
一群人遙望著遠方，
是家鄉還是異鄉？
突然間響起了卡農的旋律，
一個女子孤獨的站在樹下，
風吹動著裙擺，
陽光曬落。
生命追著時間，
渡過無數次的悲喜，
直至生命的盡頭，
葉子落下的瞬間。」

我想起《斷章》給予我的感動，寫下片段的記憶，如今正在編舞路上的我，能創造什麼樣的作品。最近，我正在創作《阿忠與我》，與一位臺灣資深劇場工作者鄭志忠合作演出，從身障者的平等與不對等，來看這世界與人的關係。如果伍國柱還在，他們應該差不多年紀，我在他們身上總是能獲得許多力量，曾經與伍國柱短暫的見面，看見他眼中充滿希望的靈光，而阿忠早已跳脫身障身份的困境，在劇場與藝術之間找到自由的可能。這作品將會帶來高雄衛武營演出，這不只是一個舞蹈作品，而是這座城市曾經給予我的希望，那些消逝卻仍然有力的舞步，仍在未知的地方繼續踏著。

高雄，曾經有這麼一位舞蹈家，而衛武營也將會有許多的作品在此留下生命，也期待有機會重現那份力量，我也將在高雄駐地中，分享舞蹈生命中的愛與痛。

閱讀更多的 # 周先生駐地觀察
More articles of #Shuyi's Observation

© 劉振祥

There was once such a dancer in Kaohsiung…

周先生駐地觀察
Shuyi's Observation

by **CHOU Shu-yi** Weiwuying Artist-In-Residence

CHOU Shu-yi, the first Weiwuying Artist-In-Residence, 2020-2022.
Weiwuying invites future theater artists to reside in Kaohsiung and create art using their "down-to-earth" life experiences, where they demonstrate the methods to sustainable symbioses between humans and the environment to enrich the power of future performing arts in theaters. Shu-yi strongly presents his motivation of art publicity in previous artworks and actions. With his observation and creation, we hope to elevate our value of artistic openness and cultural equality in Kaohsiung.

While writing today, I suddenly thought of the late choreographer WU Kuo-chu, who was born (in Mituo Township) and raised in Kaohsiung and died of leukemia in 2006 at the age of 36. His work deeply touched many lives, and the piece that touched me most was *Oculus*. A 33-minute version was performed by Cloud Gate 2 in 2004, and the entire piece was performed the year he passed away. It was also performed in 2014, once again touching so many hearts. It has of course been performed in Kaohsiung, his hometown. Though he was in the regular classes at Tsoying Senior High School, he would at times peek into his "dreamland" of the dance class. Perhaps this is the city where he fell in love with this form of art. Later, he left Kaohsiung to study directing at the School of Theatre Arts at Taipei National University of the Arts. During this time, he continued learning to dance and even got a major, dramatic role in the ballet *Giselle*. After graduation, he went to Germany to study in the dance department at Folkwang Hochschule, where he embarked on the path to becoming a choreographer. His work started gaining recognition and invitations to international art festivals. In 2004, he was invited to work as the artistic director of the Staatstheater Kassel Dance Company in Germany, and he was also a guest choreographer for Cloud Gate. He thus gave dance in Taiwan and Europe the opportunity to connect. He was an artist whom I greatly admire and whom we should remember. Cloud Gate founder LIN Hwai-min once said of him, "The best way to commemorate him is to perform his work." Upon thinking of all of this, I started to miss his work and started wanting to let everyone know that there was once such a dancer in Kaohsiung who brought so much life to the stage.

"I still remember that vibration of a half-naked body,
those arms that never stopped beating.
A group of people looking into the distance.
Is it my hometown or somewhere else?
All of a sudden, Canon begins to be played.
A lone girl stands under a tree,
the wind blowing her skirt,
the sun shining down on her.
Life pursues time,
during which are countless episodes of joy and grief,
until the end,
the instant when the leaves fall."

While thinking of how *Oculus* moved me, I jotted down a few memories. Now, as I am on the path of choreography, I think about what kinds of dances I will create. I have recently been working on The Center with a highly experienced Taiwanese theater artist named CHENG Chih-chung, viewing the relationship of people to the world from the angle of equality and inequality for the physically disabled. If WU were still alive, he would be about the same age as CHENG. I always feel so powered by them. I once briefly met WU, noticing how filled with hope his eyes were. CHENG long ago freed found relief from the difficulties of his identity as a physically disabled person, attaining freedom and possibilities within theater and art. This show will be performed at Weiwuying. It is not just a work of dance. It is the hope that this city gave me. Dance steps that have faded away yet still are sources of power continue to be danced in some unknown place.

There was once such a dancer in Kaohsiung. Weiwuying will be a venue for many works that will leave behind a sense of life. I look forward to seeing that life once again. I will be living in Kaohsiung for a while too, sharing the love and pain of the life of dance.

3 月文化平權月 Cultural Accessibility in March

藝術與眾人相遇在衛武營
Arts meet people at Weiwuying

作為「眾人的藝術中心」，衛武營國家藝術文化中心透過藝術撫慰人心的力量，持續落實藝術之前人人平等的公共責任！

從在地、共融、共享和生活出發，邀請大家來衛武營走走，挖掘以女性為主角的動人故事、體現身體自由的共融舞作、參與身體平權小影展，不分年齡、性別和對象，都是美麗寶島的子民。衛武營提供全年無休的多元文化服務，讓藝術能量帶著大家穿越各種藩籬，從生活場域中學習包容、尊重、同理，實踐世界一家文化平權的精神，保障所有人平等參與文化活動的權利。

In keeping with its vision of "a center for the arts, and arts for the people," the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) continues to use the consoling power of art on the human heart to uphold its social responsibility of ensuring equal access to arts for everyone.

With local life, inclusivity, sharing, and everyday living as our main themes, we invite you to visit Weiwuying, where you may discover moving stories told from a female perspective, realize inclusive dance movements that let your body move freely, or attend short films screenings on bodily equality. At Weiwuying, we don't discriminate on the basis of age, gender, or sexual orientation, as we all share our home on the beautiful Formosa. Weiwuying organizes a wide range of cultural diversity initiatives and events all year round, allowing the power of the arts to guide us in breaking all kinds of barriers and learning the qualities of tolerance, respect, empathy, and mutual understanding in our daily lives. Together, we can build a world where cultural participation and access to arts are truly equal!

《舞蹈風景》亞洲舞蹈影像共製計畫 *Dance en Scene*

3.6 Sat. - 3.28 Sun. 11:00-17:00 (週二公休 closed on Tuesdays)

播映地點 Venue: ● 展覽廳 Exhibition Hall

自由參觀 Free entry

《舞蹈風景》由新加坡濱海藝術中心倡議，攜手衛武營國家藝術文化中心、臺中國家歌劇院以及香港大館，共同發起的亞洲舞蹈影像共製計畫。這項國際夥伴計畫串聯了亞洲華人地區指標型的表演藝術場館，委製四組在不同城市生活的藝術家們進行舞蹈影像創作，透過身體和影像的對話，呈現當前人類所關心的議題和人文風景。

Dance en Scene is a Dance film project launched by Esplanade – Theatres on the Bay (Singapore), joined hands with National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), National Taichung Theater, and Tai Kwun (Hong Kong). This international partnership project dedicates to commission dance films that invite four groups of artists from different cities. Through the dialogue between dance and image, their creations present the artistic responses to the current social climate.

2021 HeySeed Clarinet Trio Concert

3.1 Mon. 19:30

2021 黑種籽單簧管三重奏巡迴演出音樂會

● 表演廳 Recital Hall
● 票價 Tickets NT$ 400

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

巴賽管是單簧管家族樂器中的成員之一，但是卻有很不一樣的名稱，略帶鼻音的中音音色，可以展現 Bb 調單簧管的流暢性，同時也擁有低音單簧管的溫暖沉穩。『黑種籽三重奏』將以三把這種少見的樂器，首次在臺灣的音樂會中，重現 MOZART 多首經典巴賽管三重奏，重現室內樂古典樂派的經典之美。

Basset Horn is a member of the clarinet family, however with a different name from clarinet. With a slightly nasal middle tone basset horn possesses the quality of Bb clarinet's smoothness and the warm and calming tone of bass clarinet. The Hey Seed Trio will recreate MOZART's many classic Basset trio premiere in Taiwan to show the beauty of chamber music in classical era.

演出曲目 Program

●莫札特：第一號降 B 大調嬉遊曲 ●莫札特：第三號降 B 大調嬉遊曲 ●莫札特：費加洛婚禮 ●安東史塔勒：18 首三重奏 | ● MOZART: Divertimento in B flat Major, K. Anh. 229 (K. 439b) No. 1 ● MOZART Divertimento in B flat Major, K. Anh. 229 (K. 439b) No. 3 ● MOZART: Le nozze di Figaro K. 492 ● Anton STADLER: 18 Trios

主辦：黑種籽單簧管合奏團 | 演出者：巴賽管：宋威德、莊維霖、賴俊諺 | Presenter: HeySeed Clarinet Ensemble | Performer(s): Basset Horn: SUNG Wei-te, CHUNG Wei-ling, LAI Chun-yen

Ellen LEE 2021 Concert-1

3.3 Wed. 19:30

徬徨時代：李其叡和朋友們系列之一

● 音樂廳 Concert Hall
● 票價 Tickets NT$ 400、700、1000

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

旅德鋼琴家李其叡再度回到臺灣，帶來有想法且不一樣的演出。這次，她嘗試突破一般獨奏與室內樂形式劃分，安排以一、二、三漸層堆疊方式進行的曲目，引領大家對於音樂的聲部與情感關係，從比對中獲致更深更廣的理解。

Ellen LEE graduates from Hochschule Für Muzik, Theater und Medien Hannover, Germany, in June 2019, aged 20. She has recently won prizes in International Schumann Competition (Düsseldorf), YPN (Young Pianist of North) International Competition, National Competition of Jugend musiziert (Germany), etc.

演出曲目 Program

●蒙特莎瓦吉：給女兒的小奏鳴曲 ●齊瑪諾夫斯基：降 b 小調變奏曲，作品 3 ●德布西：鋼琴練習曲之 10、11、12 ●聖桑：G 大調低音管與鋼琴奏鳴曲，op. 168 ● 普朗克：鋼琴、雙簧管、低音管三重奏，作品 43 | ● Xavier MONTSALVATGE: Sonatine pour Yvette ● K. SZYMANOWSKI: Variations in b-flat minor, op.3 ● SAINT-SAËNS: Bassoon Sonata in G Major, Op. 168 ● POULENC: Trio für Oboe, Bassoon and Piano, FP 43

主辦：鴻宇國際藝術有限公司 | 演出者：鋼琴：李其叡／雙簧管：謝宛臻／低音管：Nuno Azevedo | Presneter: Pro Artist Int'l Co., Ltd. | Performer(s): Piano: Ellen LEE / Oboe: HSIEH Wan-chen / Basson: Nuno AZEVEDO

HUANG Shih-ya Violin Recital

3.5 Fri. 19:30

2021 黃詩雅小提琴獨奏會

● 表演廳 Recital Hall
● 票價 Tickets NT$ 500

年代售票 ERA Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 95 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 95 minutes with a 20-minute intermission.

此場音樂會將帶領大家一起欣賞巴洛克、浪漫時期的音樂。上半場將帶來德國巴洛克的精緻音樂以及北歐挪威民俗色彩的曲目，而下半場則轉為濃厚的法國色彩風格。將由青年小提琴家黃詩雅及知名鋼琴家葉乃菁，為大家帶來浪漫的音樂饗宴。

This concert will be leading everyone to appreciate the music from the Baroque and Romantic period. This elegant, wonderful musical feast will be brought to you by young violinist, HUANG Shih-ya, and renowned pianist, YEH Nye-gin.

演出曲目 Program
●韓德爾：第二號 g 小調小提琴奏鳴曲，作品一之十 ●葛利格：第三號 c 小調小提琴奏鳴曲，作品四十五 ●德布西：美麗的傍晚 & 棕髮少女 ●法朗克：A 大調小提琴奏鳴曲 | ● G. F. Handel : Violin Sonata No. 2 in g minor, Op. 1-10 ● E. H. Grieg : Violin Sonata No. 3 in c minor, Op. 45 ● C. Debussy : *Beau Soir & The Girl With Flaxen Hair* (For Violin And Piano) ● C. A. Franck : Violin Sonata in A Major

主辦：傾韻絲竹弦箏樂團 | 演出者：黃詩雅、葉乃菁 | Presenter: Qlng yun Bmboo String String Zheng Orchestra | Performer(s): HUANG Shih-ya, YEH Nye-gin

Organ and Painting Concert of Jürgen KURSAWA

3.5 Fri. 19:30

杜普雷：十架苦路管風琴交響詩 一場結合管風琴與繪畫的音樂視聽之旅

● 音樂廳 Concert Hall
● 票價 Tickets NT$ 300、600、800、1000、1200

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

德國管風琴家于爾根・坤薩瓦教授將演出杜普雷浪漫派交響曲風格之傑作《十架苦路管風琴交響詩》作品第 29 號、與《管風琴第二號交響曲》作品第 26 號。《十架苦路》長達一小時，為杜普雷最長的管風琴作品。1932 年首演時逐段朗讀克洛岱爾的詩句，每次讀一段，也就是苦路中的一「站」，並由杜普雷加上一段即興演奏。本場音樂會由德國畫家史特拉特曼繪製十四幅現代畫作取代朗讀詩句，用音樂和繪畫，講述十架苦路 14 站。

Marcel DUPRÉ's *Le chemin de la croix*, Op.29, including 14 paintings portraying the 14 stations toward the final destiny. A unique concert with visual effects while listening to the music during the performance. *The Organ Symphony II*, Op. 26 is a virtuoso piece of the highest craftsmanship.

演出曲目 Program
●《十架苦路管風琴交響詩》，作品 29 ●《第二號管風琴交響曲》，作品 26 | ● *Marcel Dupré:Le chemin de la croix* , Op. 29 ● *Organ Symphony II* , Op. 26

主辦：財團法人陳郭淑真發展音樂教育紀念基金會 | 演出者：于爾根・坤薩瓦 | Presenter: Susan K. Chen Memorial Foundation for Music Education | Performer(s): Jürgen KURSAWA

Apex Orchestra Chamber Classics

3.6 Sat. 19:30

極地之光室內樂經典

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、500、800**

兩廳院售票 Arts Tickets | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 105 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 105 minutes with a 20-minute intermission.

極地之光管弦樂團 2021 特別安排小提琴家林暉鈞與杜冠璋、中提琴家富澤直子、大提琴家薛雅文、低音提琴家蔡佳純，演出德國作曲家孟德爾頌的 A 小調第二號弦樂四重奏及捷克作曲家德弗札克的 G 大調第二號弦樂五重奏。

Apex Orchestra will present the famous Mendelssohn-Bartholdy's String Quartet No. 2 in A minor, Op. 13 and Dvo ák String Quintet No. 2 in G major, Op. 77 for 221 concert season. The violinists LIN Hui-chun, TU Kuan-chang, violist TOMIZAWA Naoko, cellist HSUEH Ya-wen and the bassist TSAI Chia-chun.

演出曲目 Program

●孟德爾頌：a 小調第二號弦樂四重奏，作品 13 ●德弗札克：G 大調第二號弦樂五重奏，作品 77 | ● Felix Mendelssohn Bartholdy: String Quartet No. 2 in a minor, Op. 13 ● Antonín Dvořák: String Quintet No. 2 in G Major, Op. 77

主辦：極地之光管弦樂團 | 演出者：小提琴：林暉鈞、杜冠璋／中提琴：富澤直子／大提琴：薛雅文／低音提琴：蔡佳純／導聆：陳希茹 | Presenter: Apex Orchestra | Performer(s): Violin: Lin Hui-chun, Tu Kuan-Chang / Viola: TOMIZAWA Naoko / Cello: HSUEH Ya-wen / Bass: TSAI Chia-chun / Guide: CHEN His-ju

Ellen LEE 2021 Concert-2

3.6 Sat. 19:30

時代幻影：李其叡和朋友們系列之二

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets NT$ 400、700、1000**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

旅德鋼琴家李其叡再度回到臺灣，帶來有想法且不一樣的演出。這次，她嘗試突破一般獨奏與室內樂形式劃分，安排以一、二、三漸層堆疊方式進行的曲目，引領大家對於音樂的聲部與情感關係，從比對中獲致更深更廣的理解。

Ellen LEE graduates from Hochschule Für Muzik, Theater und Medien Hannover, Germany, in June 2019, aged 20. She has recently won prizes in International Schumann Competition (Düsseldorf), YPN (Young Pianist of North) International Competition, National Competition of Jugend musiziert (Germany), etc.

演出曲目 Program

●舒伯特：G 大調第 18 號鋼琴奏鳴曲，作品 78 ●布崔：為鋼琴與低音管而寫的《中斷錄》 ●普列文：鋼琴、雙簧管、低音管三重奏 | ● F. SCHUBERT: Piano Sonata No. 18 in G Major, Op. 78, D. 894 ● R. BOUTRY: *Interférences* 1, for Bassoon and Piano ● A. PREVIN: Trio for Oboe, Bassoon and Piano

主辦：鴻宇國際藝術有限公司 | 演出者：鋼琴：李其叡／雙簧管：謝宛臻／低音管：Nuno Azevedo | Presneter: Pro Artist Int'l Co., Ltd. | Performer(s): Piano: Ellen LEE / Oboe: HSIEH Wan-chen / Basson: Nuno AZEVEDO

Miyeon & Park × TIEN Hsiao-tzu × HUANG Wei-jie *Liederzyklus*

3.6 Sat. 14:30　3.7 Sun. 14:30

衛武營主辦

Miyeon & Park × 田孝慈 × 黃韋捷《連篇歌曲》

● 戲劇院 Playhouse

● 票價 Tickets NT$ 300、600、900

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
全長 60 分鐘，無中場休息。| Duration is 60 minutes without intermission.

由韓國國寶級擊樂大師朴在千與鋼琴暨作曲家組成的 Miyeon&Park 二重奏，擅於結合傳統擊樂與當代音樂色彩；臺灣獨立舞蹈家田孝慈[redacted]自我、回應社會，用舞蹈勾勒出新世代表演者的獨特樣態。兩位舞者解構[redacted]即興創作回應。在這場以生命為題的連篇歌曲中，聆聽彼此的呼吸流轉，用[redacted]的對談。

節目取消
Program cancelled

The four artists include Miyeon and [redacted] percussionist/South Korean national treasure PARK Je-chun and pianist and composer Miyeon, along with Taiwanese dancers TIEN Hsiao-tzu and HUANG Wei-jie. In this song series about life, each listens to the other's flow of breath and uses their body and the music to initiate a thought-provoking conversation in a free and creative space.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：創作暨演出：Miyeon & Park（韓國）、田孝慈（臺灣）、黃韋捷（臺灣）／作品概念暨製作人：林芳宜／舞蹈顧問：陳品秀／燈光設計：吳文安／製作經理：黃珮婕／國際聯繫：賴建甫 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Artists: Miyeon & Park (KR), TIEN Hsiao-tzu (TW), HUANG Wei-jie (TW) / Artistic Concept, Producer: LIN Fang-yi / Dance Advisor: CHEN Pin-hsiu / Lighting Designer: GOH Boon-ann / Production Manager: HUANG Pei-jie / International Affairs: LAI Chien-fu

Carnival of the Animals

3.7 Sun. 15:00

對位精緻室內樂—動物派對

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT$ 400、500、600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 85 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.

汪汪、呱呱、喵喵喵！從海洋到森林，歡樂動物大派對！跟著獅子大遊行、聽見母雞咯咯聲、看到鳥群鼓動的翅膀、漫步優遊水族館、遇到蟬與螳螂的追逐，誰在後面虎視眈眈！？在音符裡面尋找追逐，結合生動活潑的戲劇，以聽覺打造感官新世界，啟發孩子的想像力！

The Carnival of the Animals will hold a Party on March 7th! Counterpoint Ensemble is good at mixing classical music and the elements of drama. Like watching the Animal Planet and Discovery Channel, the concert is depicting the animal's pace, posture, and characteristics. Enjoy music in The Carnival of the Animals.

演出曲目 Program

●周久渝：《大海．航行》●潘皇龍：《螳螂捕蟬，黃雀在後》●聖桑：《動物狂歡節》 | ● CHOU Chiu-yu: *Ocean Sailing* ● Hwang-Long PAN: *Cause.Effect* ● Saint-Saëns: *Carnival of The Animals*

主辦：對位室內樂團 | 演出者：樂團首席：林佳霖／男高音：林健吉／戲劇：宋易勳、吳今馨（森田）／製作人：梁孔玲 | Presenter: Counterpoint Ensemble | Performer(s): Concert Master: Bonnie LIN / Tenor: Claude LIN / Actor: SONG Yi-Xun, Jamie WU / Producer : LIANG Kung-Ling

TSAI Yun-hsuan
Soprano Recital

MAR

3.11 Thu. 19:30

阮，今天不唱 ABC

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 400**

兩廳院售票 Arts Ticket
全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

這次結合了中文民歌、中文現代作品、中文藝術歌曲、臺語藝術歌曲以及客家語的曲目，藉由優美的旋律來述說中文文字的深奧與美，聽眾聆聽著熟悉的語言，讓這些逐漸被淡忘的中文歌曲，能再次被聽到，回到原點。

The program contains Chinese folk songs, Chinese modern songs, Chinese art songs, Taiwanese art songs and Hakka songs. These songs are expressed with profound and beautiful Chinese characters and melody. With these familiar languages, these gradually forgotten songs can be heard again and bring the audience back to the origin.

演出曲目 Program

●《小河淌水》●《彎彎的垂柳青青的山》●《燕子》●《一棵開花的樹》●《誘惑》●《因為風的緣故》●《春曉》●《七夕調色》●《踏莎行》●《霧起時》●《不眠》●《世界恬靜落來的時》●《日出臺灣》●《望春風》●《阿母的頭鬢》●《點心擔》●《落水天》●《花樹下》●《十八姑娘》| ● *The stream flows* ● *The tortuous Mountain path* ● *Swallow* ● *Hsi Muren: A blossoming Tree* ● *Hsi Muren: Temptation* ● *Because of the Wind* ● *The Dawn of Spring* ● *The color palette of the Lover's Night* ● *Ta Sha Xing* ● *When the fog rises* ● *Awake* ● *When the world Quiets down* ● *Golden bean on the horizon of Formosa* ● *Desire to the Spring Breeze* ● *Mother's Hair* ● *Snack Peddler Song* ● *Rainy day* ● *Under the tung Blossom Trees* ● *18-year-old Girl*

主辦：愛麗絲藝術工作坊 | 演出者：女高音：蔡濬宣 ／鋼琴：許毓婷 | Presenter: A.L.I.C.E art.workshop | Performer(s): Soprano: TSAI Yun-hsuan / Piano: HSU Yu-ting

quartetAmore

MAR

3.12 Fri. 19:30

2021 巴雀室內樂團 《四重瘋 quartetAmore》

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 300、500**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 15-minute intermission.

與觀眾一起探尋古典到浪漫的弦樂四重奏經典曲目－海頓作品《雲雀》，以大自然明亮的氛圍揭開音樂會的序幕，貝多芬《第九號 C 大調弦樂四重奏》與前首對比，感受微憂鬱色彩。音樂會的最後，在史麥塔納《我的一生》中，聆聽作曲家生命故事，在安寧沉靜中結束。

The Artistic Director of Bratsche, CHANG Hao-hsiang, founded quartetAmore in 2020. Joined by other young Taiwanese artists, they will explore a new sound. With their delicate playing, quartetAmore will bring you an unforgettable music feast.

演出曲目 Program

●海頓：D 大調弦樂四重奏，作品 64-5《雲雀》 ●貝多芬：C 大調第九號弦樂四重奏，作品 59-3 ●史麥塔納：e 小調第一號弦樂四重奏《我的一生》| ● F. J. HAYDN: String Quartet in D Major, Op. 64 No. 5, *The Lark* ● L. v. BEETHOVEN: String Quartet No. 9 in C Major, Op. 59 No. 3 ● B. SMETANA: String Quartet No. 1 in e minor, *From My Life*

主辦：巴雀藝術 | 演出者：小提琴：張祐豪、潘世衡／中提琴：張皓翔／大提琴：張逸中 | Presenter: Bratsche | Performer(s): Violin: CHANG Yu-hao, PAN Shih-han / Viola: CHANG Hao-hsiang / Cello: CHANG Yi-Chung

Formosa Philharmonic meets Super Opera Buff

3.13 Sat. 19:30

《福爾摩沙愛樂 v.s 低音管歌劇魔人蔡惠雯》

表演廳 Recital Hall

票價 Tickets NT$ 800、1200

兩廳院售票 Arts Tickets | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 82 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 82 minutes with a 20-minute intermission.

福爾摩沙愛樂致力推廣經典曲目不斷演繹。在 2021 年度計劃中，將邀請低音管演奏家蔡惠雯於衛武營表演廳與樂團合作演出三首經典的低音管協奏曲；一次性地呈現低音管演奏上的可能型式、經典作品的歷史考據，以及曲目發展上的幅度。樂團將以小型編制的室內樂團為其協奏，俾使音響效果在此表演廳中呈現最平衡、最佳的狀態。

Among our events in the 2021 calendar, bassoonist Hwei-Wen Tsai will take the lead in the three monumental concertos for bassoon and orchestra at the Recital Hall of Weiwuying National Kaohsiung Center for the Arts, treating the audience with the utmost imaginations in performance skills, historical study and repertoire evolution at the same time.

演出曲目 Program

●莫札特：降 B 大調低音管協奏曲，作品 191 ●羅西尼：低音管協奏曲 ●韋伯：F 大調低音管協奏曲，作品 75 ●孟德爾頌：《芬加爾岩洞》序曲 | ● W. A. Mozart: Concerto for Bassoon and Orchestra in B-flat, KV 191 ● G. Rossini: Concerto for Bassoon and Orchestra (Concerto da Esperimento) ● Carl Maria von Weber: Concerto for Bassoon and Orchestra in F, Op. 75 ● F. Mendelssohn: The Hebrides Overture, Op. 26 *Fingal's Cave*

主辦：福爾摩沙愛樂管絃樂團 | 演出者：指揮：鍾安妮／低音管：蔡惠雯／樂團：福爾摩沙愛樂管絃樂團 | Presenter: Formosa Philharmonic Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: Annie CHUNG / Bassoon: Hwei-Wen TSAI / Orchestra: Formosa Philharmonic Symphony Orchestra

Piano Duo-Lucas & Arthur JUSSEN

3.13 Sat. 19:30

衛武營主辦

雙鋼琴－盧卡斯及亞瑟・尤森

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200、1600、1800、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

四手齊心：鋼琴雙帥的音樂之旅

來自荷蘭的尤森兄弟卻已享譽世界。憑藉精湛技巧與過人默契，他們指下的層次細膩一如管弦，卻有樂團無法企及的親密抒情，2019 年初[redacted]二度來訪，曲目古典、浪漫、印象派皆有，包括舒伯特人生最後作品之一[redacted]充滿滿酷炫火花的第二號雙鋼琴組曲，快來感受尤森兄弟的青春熱情與重奏

節目取消
Program cancelled

The JUSSEN Brothers from the Net[redacted]national renown at a young age. Their exceptional techniques and in-sy[redacted]give performances that contain the intricate layers of an orchestra, but meanwhile, deliver the intimacy an orchestra lacks.

演出曲目 Program

●莫札特：D 大調四手聯彈鋼琴奏鳴曲，KV 381（123a）●孟德爾頌：給鋼琴的四手聯彈 A 大調《行板與華麗的快板》，作品 92 ●舒伯特：f 小調四手聯彈幻想曲，D 940，作品 103 ●德布西：《六首古代墓誌銘》●拉赫曼尼諾夫：第二號雙鋼琴組曲，作品 17 | ● W. A. MOZART: Sonata for Piano Four-Hands in D Major, KV 381 (123a) ● F. MENDELSSOHN: Andante and Allegro Brillante in A Major for Piano Four-Hands, Op. 92 ● F. SCHUBERT: Fantasia in f minor for Piano Four-Hands, D 940, Op. 103 ● C. DEBUSSY: *Six épigraphes antiques* ● S. RACHMANINOFF: Suite No. 2 for Two Pianos, Op. 17

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：盧卡斯・尤森、亞瑟・尤森 | 主要贊助：陳啟川先生文教基金會 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Piano: Duo-Lucas, Arthur JUSSEN | Major Sponsor: Frank C. CHEN Cultural and Educational Foundation

BACH: Cello Suites Nos. 1-6

3.13 Sat. 14:30

巴赫：《無伴奏大提琴組曲》全集

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets NT$ 500、800、1200、1600、2000**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 185 分鐘，含中場休息 40 分鐘。| Duration is 185 minutes with a 40-minute intermission.

此刻疫情當下，楊文信將首度以 "Solo" 獨奏之姿在臺灣登場，獻上：巴赫《無伴奏大提琴組曲》全集。曾兩度錄下全集發行的楊文信，相較於麥斯基脫離巴赫原味的隨興自由與羅斯托波維奇注重純正經典的情理並重，他的詮釋溫暖親暱如同近身細語，更加引人入勝，2005 年發行版本 (CD+DVD) 因此榮獲英國企鵝唱片評鑑 「三星帶花」最高殊榮。

At the Christmas of the same year, the concert conducted by Leonard Bernstein in commemoration of the Berlin Wall Fall was eagerly anticipated. While Bernstein was conducting, YANG Wen-sinn's Asian face attracted classical music fans' great attention as he was captured a lot by cameras broadcasting live to the world. Now in times of pandemic, YANG Wen-sinn is going to make a solo debut with peaceful and philosophical Bach's Cello Suites, and the six suites, that is, the full collection, will be presented at a time.

演出曲目 Program

●巴赫：《無伴奏大提琴組曲》全集 ●第一號 G 大調 ●第二號 D 小調 ●第三號 C 大調 ●第四號 降 E 大調 ●第五號 C 小調 ●第六號 D 大調 |
● BACH: Cello Suites ● No. 1 in G Major, BWV 1007 ● No. 2 in D Minor, BWV 1008 ● No. 3 in C Major, BWV 1009 ● No. 4 in E flat Major, BWV 1010 ● No. 5 in C minor, BWV 1011 ● No.6 in D Major, BWV 1012

主辦：台灣愛樂協會 | 大提琴：楊文信 | Presenter: Taiwan Philharmonic Association | Performer(s): Cello: YANG Wen-sinn

Tranquility through Seasons

3.14 Sun. 14:30

《四季平安》張宇安與高雄市國樂團

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、500、800、1000**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

本場音樂會特別邀請旅德青年指揮家、羅馬尼亞布加勒斯特國際指揮大賽首獎得主張宇安擔任客席指揮家，看他如何以東方內斂的傳統思維、西方開放的音樂語法，用他迷人且富有畫面的指法將五線譜幻化為畫布、黑色音符如色彩豐饒的畫筆。另一亮點為梆笛獨奏家吳彥志，現為臺北市立國樂團附設青年國樂團笛聲部首席，兩位的首次合作一場璀璨音樂鑽石被磨亮前的慧眼安排。

CHANG Yu-an, Taiwan youth conductor living in Germany,1st BMI International Bucharest Conducting Competition. Let's see how he adopts the traditional thinking of the East and the West Open music grammar. Another highlight is the Bangdi soloist WU Yan-jhih, currently the chief of the flute part of the Youth Chinese Orchestra affiliated to the Taipei Chinese Orchestra. The first cooperation between them is sure to be a brilliant music.

演出曲目 Program

●劉文金：《太行印象》●馬水龍：《梆笛協奏曲》●盧亮輝：《春、夏、秋、冬》| ● LIU Wen-jin: *Impressions of Taixing Mountain* ● MA Shui-long: *Bamboo Flute Concerto* ● LO Leung-fai: *Spring*, *Summer*, *Autumn*, *Winter*

主辦：財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會 | 演出者：指揮：張宇安 ／梆笛：吳彥志 ／樂團：高雄市國樂團 | Presenter: Kaohsiung Philharmonic Cultrural & Arts Foundation | Performer(s): Conductor: CHANG Yu-an / Bangdi: WU Yan-jhih / Orchestra: Kaohsiung Chinese Orchestra

Ilya Rachkovskiy 2021 Piano Recital

3.17 Wed. 19:30

Ilya Rachkovskiy 2021 Piano Recital

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 500、800、1200、1600**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

2011 年魯賓斯坦國際鋼琴大賽銅牌得主，俄羅斯鋼琴家伊利亞・拉什科夫斯基 (Ilya Rashkovskiy) 被星光時代新加坡評論為「鋼琴的調色師」，曾榮獲多項國際鋼琴大賽獎項，如：2012 年濱松國際鋼琴大賽冠軍、2007 年布魯塞爾伊莉莎白女王音樂大賽殿軍、2005 年香港國際鋼琴大賽冠軍及巴黎隆提博國際鋼琴大賽亞軍…等。

Ilya Rashkovskiy is the first prize winner of the following competitions: the Hamamatsu International Piano Competition (first prize and Public Prize, Japan, 2012), the Citta di Pinerolo Competition (Italy, 2012), the International Jaen Competition (Spain, 2005), and at the Hong Kong International Competition (2005). He is among the top prize winners of the Long – J. Thibaud Competition in Paris (2nd Place), Queen Elisabeth Competition in Brussels (4th Place) and Artur Rubinstein Piano Masters in Tel Aviv (3rd Place).

演出曲目 Program

●佛瑞：b 小調第 13 號夜曲，作品 119 ●蕭邦：b 小調第 3 號鋼琴奏鳴曲，作品 58 ●史克里亞賓：升 F 大調第 5 號鋼琴奏鳴曲，作品 53 ●史克里亞賓：12 首練習曲，作品 8 | ● G. Faure: Nocturne No. 13 in b minor, Op. 119 ● F. Chopin: Piano Sonata No. 3 in b minor, Op. 58 ● A. Scriabin: Piano Sonata No. 5 in F-sharp Major, Op. 53 ● A. Scriabin: 12 Etudes, Op. 8

主辦：鴻宇國際藝術有限公司 | 演出者：鋼琴：伊利亞 ・ 拉什科夫斯基 | Presenter: Pro Artist Int'l Co., Ltd. | Performer(s): Piano: Ilya Rashkovskiy

2021 Maksim Croatian Rhapsody Concert

3.18 Thu. 19:30

2021 邁可森克羅埃西亞狂想音樂會

● **音樂廳 Concert Hall**

● **票價 Tickets NT$ 780、1180、1780、2580、3580、4680**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.

全方位創新的跨界鋼琴家邁可森，即將帶來重塑古典與電子元素並結合他個人的舞台搖滾魅力的精采演出！本次是邁可森睽違五年後回到臺灣，以世界知名跨界鋼琴家聞名的他，將帶來全新震撼感受並演繹多首新、舊經典歌曲，期待與樂迷們相見！

A ground-breaking pianist and all round performer, Maksim's live performance will showcase classical music re-imagined with electronic elements, combining strong personal style and his rock star charisma in Weiwuying National Kaohsiung Center for the Arts!

演出曲目 Program

●凱旋 ●大黃蜂的飛行 ●新絲綢之路 ●記得我 ●波西米亞狂想曲 ●第 2 號匈牙利狂想曲 ●山魔王的宮殿 ●出埃及記 ●時鐘 ●神意 ●胡桃鉗幻想曲 ●克羅埃西亞狂想曲 ●權利遊戲 ●不可能的任務 | ● *VICTORY* ● *FLIGHT OF THE BUMBLEBEE* ● *NEW SILK ROAD* ● *REMEMBER ME* ● BOHEMIAN RHAPSODY ● *LISZT HUNGARIAN RH NO2* ● *HALL OF THE MOUNTAIN KING* ● *EXODUS* ● *CLOCKS* ● *PROVIDENZA* ● *NUTCRACKER FANTASY* ● *CROATIAN RHAPSODY* ● *GAME OF THRONES* ● *MISSION IMPOSSIBLE*

主辦：好滿意音樂有限公司 | 演出者：鋼琴：邁可森・姆爾維察 | 指定住宿 ：H2O | Presenter: Harmonie International | Performer(s): Piano: Maksim MRVICA | Designated hotel: H2O

Rêverie Flottant - Fuchan Chamber Music Concert Series

3.18 Thu. 19:30

《浮生・夢》府城國際藝術之室內樂推廣計劃

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 500、800**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 80 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 80 minutes with a 15-minute intermission.

「浮生・夢」- 府城國際藝術之室內樂推廣計劃，首度邀請四位國內外知名演奏家，鋼琴家葉綠娜、小提琴家許恕藍、中提琴家林暾瀚、大提琴家謝孟峰將連袂合作演出德法兩大作曲巨擘布拉姆斯、佛瑞之鋼琴四重奏作品。水墨般的法式夢幻與迷戀、如歌如訴般的德式內斂深遠，在浮生回憶裡，再度繾綣。邀請您一同品賞。

Fuchan Arts Center conducts the new project <*Rêverie Flottant-Fuchan chamber music concert series*> - Taiwan on tour. Pianist Lina YEH, violinist HSU Su-Lan, violist LIN Ching-Han, and cellist HSIEH Meng-Feng are going to collaborate and perform two master piano quartet works from Fauré and Brahms, the representative composers of France and Germany. A warm welcome for you to enjoy with us!

演出曲目 Program
●佛瑞：c 小調第一號鋼琴四重奏，作品 15 ●布拉姆斯：c 小調第三號鋼琴四重奏，作品 60 | ● Gabriel Fauré: Piano Quartet No. 1 in c minor, Op. 15 ● Johannes Brahms: Piano Quartet No. 3 in c minor, Op. 60

主辦：府城國際藝術顧問有限公司 | 演出者：鋼琴：葉綠娜／小提琴：許恕藍／中提琴：林暾瀚／大提琴：謝孟峰 | Presenter: FuChan International Arts Center | Performer(s): Piano: Lina YEH / Violin: HSU Su-Lan / Viola: LIN Ching-Han / Cello: HSIEH Meng-Feng

VERDI *La Traviata*

3.18 Thu. 19:30 3.19 Fri. 19:30 3.20 Sat. 14:30 3.21 Sun. 14:30

威爾第歌劇《茶花女》

衛武營主辦

- **歌劇院 Opera House**
- **票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200、1600、2000、2500、2800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 150 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 150 minutes with a 20-minute intermission.

2021 年的春天，衛武營即將再次推出復刻版《茶花女》，導演楊士平以當代戲劇製作手法，華麗且精緻地打造貼近當下卻又不全然寫實的愛情本事。由藝術總監簡文彬率領臺灣最頂尖的聲樂家陣容，以及高雄在地樂團和合唱團共同演出。

In spring 2021, the production will return to Weiwuying's stage. Director YANG Shih-ping will be using contemporary staging to create this magnificent and exquisite portrayal of a love story that feels at once magical and true to life, while Art Director CHIEN Wen-pin will lead a performance given by a cast of top Taiwanese vocalists accompanied by a local Kaohsiung-based orchestra and chorus.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 合作夥伴：高雄春天藝術節 | 演出者：指揮：簡文彬／導演：楊士平／舞臺設計：李柏霖／服裝設計：林秉豪／燈光設計：郭建豪／動作指導：張雅婷／妝髮設計：黃慧貞／樂團：高雄市交響樂團／合唱指導：翁佳芬／合唱排練指揮：朱如鳳／合唱團：高雄室內合唱團／薇奧莉塔：黃莉錦 (3.18、3.20)、耿立 (3.19、3.21) ／阿佛列多：林健吉 (3.18、3.20)、崔勝震 (3.19、3.21) ／傑爾蒙特：吳翰衛 (3.18、3.20)、巫白玉璽 (3.19、3.21) ／芙蘿拉：翁若珮／阿妮娜：賴珏妤／加斯東：張殷齊／男爵：李增銘／侯爵：謝銘謀／醫生：李逵人／朱賽佩：張殷齊 | 主要贊助：陳啟川先生文教基金會 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Partner: Kaohsiung Spring Arts Festival | Performer(s): Conductor: CHIEN Wen-pin/ Director: YANG Shi-ping /Stage Designer: LI Po-lin /Costume Designer: LIN Bing-hao /Lighting Designer: KUO Chien-hao /Choreographer: CHANG Ya-ting /Hair and Make-up Designer: HUANG Hui-jen /Orchestra: Kaohsiung Symphony Orchestra /Chorus Coach: WENG Chia-fen /Chorus: Kaohsiung Chamber Choir /Violetta: HUANG Li-ching (3.18, 3.20) , Keng Li (3.19, 3.21) /Alfredo: Claude LIN (3.18, 3.20) , CHOI Seung-jin (3.19, 3.21) /Germont: Martin NG (3.18, 3.20), Wu Bai-Yu-hsi (3.19, 3.21) /Flora: WENG Jo-pei /Annina: LAI Chueh-yu /Gastone: CHANG Yinchi /Barone: Rios LI /Marchese: HSIEH Ming-mou /Dottore: LI Dai-ren /Giuseppe: CHANG Yin-chi | Major Sponsor: Frank C. CHEN Cultural and Educational Foundation

The Life of a Hero

3.19 Fri. 19:30

英雄的生涯

● 音樂廳 Concert Hall
● 票價 Tickets NT$ 300、500、800、1000、1500、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

小提琴家林品任將擔任國臺交客席樂團首席合作演出布魯赫的第一號小提琴協奏曲；理查・史特勞斯的交響詩《英雄的生涯》，表面上聽起來好像以音樂講述著一段雄渾的英雄史詩，卻是史特勞斯本人自傳式的表達。且聽廖國敏及國臺交用音樂講述英雄的故事。
Violist Richard Lin will serve as NTSO's guest concertmaster, performs Bruch's Violin Concerto No. 1. Richard Strauss' symphonic poem, Ein Heldenleben, the "hero" in this piece is a projection of Strauss' life and himself. Tonight, listen the hero's story with Kuokman Lio and NTSO.

演出曲目 Program
● 布魯赫：g 小調第一號小提琴協奏曲 ● 理查・史特勞斯：英雄的生涯 | ● M. BRUCH: Violin Concerto No. 1 in g minor ● R. STRAUSS: Ein Heldenleben, Op. 40

主辦：國立臺灣交響樂團 | 演出者：指揮：廖國敏／小提琴、客席樂團首席：林品任／樂團：國立臺灣交響樂團 | Presenter: National Taiwan Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: Kuokman LIO / Violin, Guest Concertmaster: Richard LIN / Orchestra: National Taiwan Symphony Orchestra

【Weiwuying Showtime】 Yoyo Sham *Bedtime Story* Acoustic Live

3.19 Fri. 20:00

衛武營主辦

【衛武營小時光】岑寧兒 *Bedtime Story* Acoustic Live

● 表演廳 Recital Hall
● 票價 Tickets NT$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
全長 60 分鐘，無中場休息。| Duration is 60 minutes without intermission.

岑寧兒用《Bedtime Story》Acoustic Live 對著夜晚裡的聆聽者敞開擁抱，對著所有深藏在大人心中的小孩們歌唱。那些有趣的、放鬆的、突如其來，在聽眾心中留下了什麼的時光，也許最美好的安排，像每一回現場 Live 演出，像生命本身，永遠無法預設準確的走向，但只要繼續期待、繼續冒險，進而得到撫慰，故事的下一個篇章，一定會到來。
In *Bedtime Story* Acoustic Live, Yoyo Sham opens up for the night listeners to embrace the inner child with her singing. Maybe all shall possibly be the best arrangements for those fun, relax, unexpected moments left within the hearts of the audience. Like each live gig and life itself, to harness the precise progress is simply not quite possible. Yet, as long as we keep expecting and keep adventuring, the gracious solace as well as the new chapter of the story will surely be coming.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：岑寧兒 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Yoyo Sham

JUO Jia-shiuan Violin Recital

3.20 Sat. 19:30

卓家萱小提琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT$ 500

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 96 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 96 minutes with a 15-minute intermission.

二十世紀前期可謂一個百家爭鳴的時期，作曲家們創意齊出百花齊放，並將巴洛克及古典時期的音樂元素，結合到新的創意中創作創新的作品；本音樂會以小提琴音樂作品為主題，選曲自羅馬尼亞作曲家巴爾托克、英國作曲家艾爾加及義大利作曲家雷斯畢基創作小提琴奏鳴曲，期望藉由這些作品的演出，讓聽眾們認識到這個豐碩的時代。

The early twentieth century is a period which flourished with many different ideas of compositions. The creativity of composers blossomed, putting in baroque and classical music elements, and combining them with new creativity to create innovative works. This concert contains the violin sonatas of BARTOK, ELGAR, and RESPIGHI. Those works bring us the panorama of the early twentieth century.

演出曲目 Program

●巴爾托克：小提琴獨奏奏鳴曲，編號 117 ●艾爾加：e 小調小提琴奏鳴曲，編號 82 ●雷斯畢基：b 小調小提琴奏鳴曲 | ● Béla BARTÓK: Sonata for Solo Violin, Sz. 117 ● Edward ELGAR: Sonata for Violin and Piano in e minor, Op. 82 ● Ottorino RESPIGHI: Violin Sonata in b minor

主辦：卓家萱 | 演出者：小提琴：卓家萱／鋼琴：蔡芷弦 | Presenter: JUO Jia-shiuan | Performer(s): Violin: JUO Jia-shiuan / Piano: TSAI Chih-hsuan

LIAO Chiung-Chih the Living Human Treasures and NCO

3.20 Sat. 14:30 3.21 Sun. 14:30

衛武營主辦

《凍水牡丹 II ～灼灼其華》歌仔戲人間國寶廖瓊枝與臺灣國樂團

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT$ 300、500、800、1000、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 80 分鐘，無中場休息。| Duration is 80 minutes without intermission.

她的一生起伏流轉，與她的歌仔戲從業生涯交融分化不清，自黑暗中流瀉出的隱微鑼鼓聲，是歌仔戲漸漸成了引領她的光，她將人生奉獻給了歌仔戲，也成為了後輩晚生眼中輕聲細語諄諄教誨的廖老師。最初是歌仔戲教會了她人生的酸甜苦澀，她也從人生的傷痛裡淬鍊出屬於她的歌仔戲表演藝術，她是廖瓊枝，臺灣第一苦旦，歌仔戲人間國寶。

It was Taiwanese opera that introduced her to the many flavors of life and it was from her sorrow in life that she developed a form of the performing art unique to her. She is LIAO Chiung-chih, a living cultural treasure and the greatest Taiwanese opera Kudan.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 共同主辦：國立傳統藝術中心 | 演出暨製作單位：臺灣國樂團 | 演出者：廖瓊枝、臺灣國樂團、財團法人廖瓊枝歌仔戲文教基金會、張孟逸、王台玲、大甜 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Co-presented: National Center for Traditional Arts (NCFTA) | Performer(s): LIAO Chiung-chih, National Chinese Orchestra Taiwan, Liao Chiung-chih Taiwanese Opera Foundation For Culture and Education, CHANG Meng-i, WANG Tai-ling, Datian

Dreaming Baroque Duo Concert

2021 LI Wei-lung & YEN Chun-ju Piano Duo Concert

3.21 Sun. 15:00

夢想巴洛克手風琴與木笛二重奏

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 600、800**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.

陳孟亨博士和潘默士博士都是清華大學的教授，攜手共同演奏韓德爾和巴哈的奏鳴曲。在國際音樂會舞臺上有許多由直笛和手風琴組成的室內音樂組合，但這種組合在臺灣是獨一無二的。兩位音樂家對他們自己精通的樂器都在最高藝術水平上，將在此音樂會中展現出這種室內音樂組合的所有可能性。

Dr. Chen Meng-Heng and Dr. Primoz Parovel are professors at Tsinghua University in Hsinchu. Both musicians recently published their CD's of Baroque music. They got interested in performing Bach and Handel Sonatas together. This is a repertoire that clearly demonstrates their highest level of musical and technical ability.

演出曲目 Program

●韓德爾：降 B 大調奏鳴曲 , HWV 357 ●韓德爾：F 大調第五號奏鳴曲 , HWV 363 op.1 ●韓德爾：c 小調第八號奏鳴曲 , HWV 366 op.1 ●巴哈：G 大調奏鳴曲，BWV 1032 ●巴哈：F 大調奏鳴曲，BWV 1033 ●巴哈：g 小調奏鳴曲，BWV 1034 ●巴哈：F 大調奏鳴曲，BWV 1035 ｜● HÄNDEL: Sonata in B flat, HWV 357 ● HÄNDEL: Sonata No.5 in F Major, HWV 363 op.1 ● HÄNDEL: Sonata No.8 in c minor, HWV 366 op.1 ● HÄNDEL: Sonata No.8 in c minor, HWV 366 op.1 ● BACH: Sonata in C-Major, BWV 1032 ● BACH: Sonata in F-Major, BWV 1033 ● BACH: Sonata in g-minor, BWV 1034 ● BACH: Sonata in F-Major, BWV 1035

主辦：愛菈手風琴藝術中心 | 演出者：古典手風琴家：潘默士／木笛：陳孟亨 | Presenter: La Music | Performer(s): Accordion: Primoz PAROVEL / Recorder: CHEN Meng-heng

3.22 Mon. 19:30

雙鋼之舞

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、500、800**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 95 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 95 minutes with a 15 minute intermission.

繼拉赫曼尼諾夫的綺想、布拉姆斯之夜、黑白琴旅、舞動黑白、舞等系列雙鋼琴演出後，擁有 10 餘年合作經驗的夫妻檔鋼琴家李威龍先生與顏君如女士將為聽眾們帶來全新的演出。此次節目包含了莫札特、巴伯、拉赫曼尼諾夫三首膾炙人口的曲目，從古典跨足至現代，兩位鋼琴家將透過合作無間的默契，帶您一同進入雙鋼琴的音樂饗宴。

Following the piano duo performances of RACHMANINOFF's Dreams, BRAHMS Night, Black and White Piano Tour, Dancing Black and White, and Dance, etc., pianist couple Mr. LI Wei-long and Ms. YEN Jun-ru, who have more than 10 years experience on the piano duo, will play a whole new program for the audience. This program includes three popular repertoires by MOZART, BARBER, AND RACHMANINOV.

演出曲目 Program

●莫札特：雙鋼琴奏鳴曲 K. 448 ●拉赫曼尼諾夫：交響舞曲，作品 45 ●巴伯：回憶曲，作品 28 ｜● W. A. MOZART: Sonata for Two Pianos, K. 448 ● S. RACHMANINOFF: Symphonic Dances, Op. 45 ● S. BARBER: Souvenirs, Op. 28 for Two Pianos

主辦：貳零貳零夏天藝術 | 演出者：鋼琴：李威龍、顏君如 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Piano: LI Wei-lung, YEN Chun-ju

This Night
HSIEH Yi-chiao
Vocal Recital

3.25 Thu. 19:30

《這晚》謝亦喬聲樂獨唱音樂會

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 200**

兩廳院售票 Arts Ticket
全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

這晚，「我們談到愛，在城市裡尋找、在地面最深處那被掩埋的黃金裡、在河流失去海洋嘆息時－Michael FAUDET」。本場曲目涵蓋東西方作品，每首樂曲以獨特的語彙闡述同為女人在愛中迥然不同的際遇，整體圍繞於愛的氛圍，期望與廣大愛樂者分享一段段最真摯的愛。
This night, "We spoke of love, and cities found, of buried gold, deep underground, how rivers sigh, when lost to sea. — Michael FAUDET." The repertoire this evening includes Eastern and Western works. The whole program tonight is surrounded by the atmosphere of love, and I hope to share the sincerest love with all the music lovers.

演出曲目 Program

●韓德爾：《錫安的民哪，應當大大歡喜》，選自神劇《彌賽亞》 ●莫札特：《如同磐石堅忍不拔》，選自歌劇《女人皆如此》 ●莫札特：《別離時刻逼近》，選自歌劇《劇院經理》●布拉姆斯：《我的愛情如綠色般盛開》Op.63 No.5 ●舒曼：《愛之歌》Op.51 No.5 ●孟德爾頌：《蘇萊卡》Op.34 No.4 ●羅西尼：《我聽到一縷歌聲》，選自歌劇《塞爾維亞理髮師》●古諾：《我願活在夢中》，選自歌劇《羅密歐與茱麗葉》●普契尼：《公主你冰冷的心》，選自歌劇《杜蘭朵》●貝里尼：《看我穿戴華服珠配…啊！好幾次為你向上天禱告》，選自歌劇《卡普烈悌與蒙泰奇》●劉麟、王志信：《孟姜女》、《木蘭從軍》、《牛郎織女》●陳筱喬：《這晚》（世界首演）| ● G. F. Händel: "*Rejoice greatly, O daughter of Zion*" from Messiah ● W. A. Mozart: "*Come scoglio*" from Così Fan tutte ● W. A. Mozart: "*Da schlägt die Abschiedsstunde*" from Der Schauspieldirektor ● J. Brahms: "*Meine Liebe ist Grün*" Op.63 No.5 ● R. Schumann: "*Liebeslied*" Op.51 No.5 ● F. Mendelssohn: "*Suleika*" Op.34 No.4 ● G.Rossini: "*Una voce poco fa*" from Il barbiere di Siviglia ● C. Gounod: "*Je veux vivre*" from Roméo et Juliette ● G. Puccini: "*Tu che di gel sei cinta*" from Turandot ● frV. bellini: "*Eccomi In Lieta Vesta...Oh ! Quante Volte , Oh ! Quante !*" from I Capuleti e i Montecchi ● LIU Lin、WANG Zhi-xin: "*Meng Jiang Nu*", "*Mulan Joins the Army*", "*The cowherd and the Weaver Girl*" ● CHEN Hsiao-chiao: "This Night" (World Premiere)

主辦：國立臺南藝術大學 | 演出者：聲樂家：謝亦喬／鋼琴 ：陳莞方、林麥可 | Presenter: Tainan National University of the Arts | Performer(s): Vocal: HSIEH Yi-chiao / Piano: CHEN Wan-fang, LIN Mai-ke

Leta CHIN & KamilTOKARSKI
Duo Recital

3.26 Fri. 19:30

金昫祈 & 劉愷孟雙重奏音樂會

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 500、800、1000**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

臺灣小提琴家金昫祈與波蘭鋼琴家劉愷孟雙重奏音樂會。兩位藝術家都曾在歐洲與美國深造，演出遍及北美、歐洲以及亞洲的的知名音樂廳。本場音樂會的上半場將演奏由不同西班牙作曲家所寫的小品，包括著名的薩拉沙泰：查巴泰亞多舞曲和法雅的火祭之舞。下半場則準備了從巴洛克到浪漫派的豐盛曲目。
Taiwanese violinist Leta CHIN and Polish pianist Kamil TOKARSKI Duo Recital. Both artists have performed in reputable concert halls in Europe, United States, and Asia. In the first half of the program they will present music by Spanish composers including famous Sarasate's Zapateado and Falla's Danza Ritual del Fuego. The second half will consist of masterpieces from Baroque to late Romantic eras.

演出曲目 Program

● 薩拉沙泰：安達盧西亞浪漫曲，作品 22 之 1 ●法雅：《西班牙民歌組曲》 ●薩拉沙泰：查巴泰亞多舞曲 作品 23 之 2 ●蒙波：《歌與舞》第六號（鋼琴獨奏）●阿爾班尼士：《科多巴》、《納瓦拉》（鋼琴獨奏） ●法雅：《火祭之舞》（鋼琴獨奏） ●格魯克／斯甘巴蒂：《精靈之舞》●韓德爾：《賽爾斯》最緩版 ●斯塔科斯基：卡瑞柯維恩舞曲第七號 ●維尼奧夫斯基：大調華麗的波蘭舞曲，作品 21 ●聖桑／易薩伊：綺想圓舞曲 | ● Sarasate: Romanza Andaluza op.22 no.1 ● Falla: *Suite Populaire Espagnole* ● Sarasate: Zapateado op.23 no.2 ● Mompou: *Canción* Nr. 6 (piano solo) ● Albeniz: *Cordoba, Navarra* (piano solo) ● Falla: *Danza Ritual del Fuego* (piano solo) ● Gluck/Sgambati: *Dance of the Blessed Spirits* ● Handel: *Largo* (Ombra mai fu) from Xerxes ● Statkowski: Alla Cracovienne op.7 ● Wieniawski: Polonaise Brillante in A Major, op. 21 ● Saint-Saëns/Ysaÿe: Caprice d'après l'Etude en forme de Valse

主辦：劉亦芯 | 演出者：小提琴：金昫祈／ 鋼琴：劉愷孟 | Presenter: Irene LIU | Performer(s): Violin: Leta CHIN / Piano: Kamil TOKARSKI

Jimmy HSUEH & WU Ya-hsin "Melodic Scandinavia - Edvard Grieg 3 Violin Sonatas"

3.27 Sat. 19:30

薛志璋、吳亞欣小提琴與鋼琴二重奏 「來自斯堪地那維亞的旋律 - 葛利格小提琴奏鳴曲全集」

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 500、800、1000**

年代售票 ERA Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 83 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 83 minutes with a 15-minute intermission.

古典音樂浪漫晚期，歐洲掀起一波民族主義浪潮，塑造出帶有鮮明國家或民族色彩的音樂。 挪威作曲家葛利格，在創作初期就矢志發揚挪威音樂，大量使用民謠及傳統舞蹈節奏，使他的作品充滿驚奇，同時具備狂放與柔情，除此之外，愉悅與悲傷、驚濤駭浪與靜謐安詳的對比，更使北歐海盜之鄉的真性情表露無遺。
The representative Norwegian composer Edvard GRIEG had devoted himself to rejuvenate Norwegian music from his early years, finding elements from folk songs and traditional dance, and fulfilled his music with surprises, wildness and tenderness. Furthermore, we could even sense the blood of the Vikings when listening to Grieg's music, in which the contrastive character of joy and sorrow, storm and tranquility coexisted.

演出曲目 Program
● 愛德華·葛利格：F 大調第一號小提琴奏鳴曲，作品 8 ● 愛德華·葛利格：G 大調第二號小提琴奏鳴曲，作品 13 ● c 小調第三號小提琴奏鳴曲，作品 45 | ● Edvard GRIEG: Violin Sonata No. 1 in F Major, Op. 8 ● Edvard GRIEG: Violin Sonata No. 2 in G Major, Op. 13 ● Edvard GRIEG: Violin Sonata No. 3 in c minor, Op. 45

主辦：南台灣室內樂協會團 | 演出者：小提琴：薛志璋／鋼琴：吳亞欣 | Presenter: STCMS | Performer(s): Violin: Jimmy HSUEH / Piano: WU Ya-hsin

CHIEN Wen-pin x Iveta APKALNA x Kaohsiung Symphony Orchestra

3.27 Sat. 19:30

衛武營主辦

萬變管風琴 - 簡文彬 X 伊維塔・艾普卡娜 X 高雄市交響樂團

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200、1600、1800、2000、2400**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

「管風琴女王」艾普卡娜，名列國際最火紅的演奏名家，也以其號召力為現代觀眾復興傳統經典，讓更多人認識管風琴的美好。音樂會以巴[illegible]益「巴赫靈感」的弦樂名作開場，和下半場的法國學派偉大傳承呼應，並帶[illegible]著名的第一號 d 小調，大家對其大鍵琴或鋼琴演奏版都不陌生，艾普卡娜以[illegible]的色彩與動態，著實令人期待！音樂會在簡文彬指揮下絕對熱力四射，愛樂[illegible]
Iveta APKALNA—the queen of the pipe organ—is a world-famous organist known for her passionate yet meticulous performance. APKA[illegible]opularity and draw, revives classical music pieces for modern audiences[illegible]ate the beauty of the pipe organ. This concert will be conducted by CHIEN Wen-pin and is guaranteed to be a phenomenal performance that music fans will not want to miss.

節目異動
Program changed

節目異動請詳 40 頁
For further details,Please refer to Page 40.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：指揮：簡文彬／管風琴：伊維塔・艾普卡娜／高雄市交響樂團 | 主要贊助：陳啟川先生文教基金會 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): CHIEN Wen-pin /Organ: Iveta APKALNA / Kaohsiung Symphony Orchestra | Major Sponsor: Frank C. CHEN Cultural and Educational Foundation

The Grand Organ Night - CHIEN Wen-pin x Felix HELL x KSO

3.27 Sat. 19:30

衛武營主辦

萬變管風琴 - 簡文彬 X 菲利克斯・黑爾 X 高雄市交響樂團

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200、1600、1800、2000、2400

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

《美國管風琴家》雜誌讚譽道：「其演奏水平讓許多頗負盛名的樂壇前輩望塵莫及。」天才管風琴家菲利克斯・黑爾是全球最炙手可熱的管風琴演奏家之一，曾以獨奏家及協奏曲獨奏家的身分參與 900 多場音樂會演出。本次更難得與高雄市交響樂團合作，展現管風琴音樂的無限可能與多樣面貌，在衛武營藝術總監簡文彬親臨指揮下，絕對帶來一場全新的管風琴音樂饗宴，愛樂者切勿錯過！

Felix HELL is one of the most sought after concert organists in the world. He has been featured as a recitalist and concerto soloist in more than 900 concerts throughout North America, Europe, Asia and Australia. The American Organist raved that he "sets standards that older and honored players would struggle to equal." Felix will collaborate with the Kaohsiung Symphony Orchestra for the very first time, taking the listener on a soul-cleansing journey. This concert will be conducted by CHIEN Wen-pin and is guaranteed to be a phenomenal performance that music fans will not want to miss.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：指揮：簡文彬／管風琴：菲利克斯・黑爾／樂團：高雄市交響樂團 | 主要贊助：陳啟川先生文教基金會 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): CHIEN Wen-pin / Organ: Felix HELL / Orchestra: Kaohsiung Symphony Orchestra | Major Sponsor: Frank C. CHEN Cultural and Educational Foundation

Scarecrow Contemporary Dance Company Dance Production *Hideout*

3.27 Sat. 19:30 **3.28** Sun. 14:30

《巢》巡迴演出

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT$ 300、500、800

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 70 分鐘，無中場休息。| Duration is 70 minutes without intermission.

稻草人舞團和古微琉樂古樂團，共同推出經典思潮、當代觀點的豪華編制演出《巢》舞作——掀開一層層繁複交疊的紗網，探入生活內部的幽暗管路，敲擊命運的更迭，遊走對世界的省思，揭露社會各階層真實心聲。藝術總監暨編舞羅文瑾精煉經典文學轉化為豐富人文質感的舞蹈編創和演出，藉著舞蹈與音樂現場交互對話和共鳴，以及織羅構築不同層次空間特色的舞臺視覺意象。

Combining classic philosophy and contemporary viewpoints, Scarecrow Contemporary Dance Company and Musica Lequio Pequeno co-produced *Hideout*. The richly-produced dance number peels away the layers of complexities of everyday life and casts light on its darkest depths, portraying the ever-changing fate. It in turns raises questions about the world and puts under spotlight what the different classes in the society truly feel. LUO Wen-jinn , artistic director and choreographer of Scarecrow Contemporary Dance Company, extracted the essence of classic literature and incorporated it into the choreography and performance, injecting the production with humanity. The dance and the music come together to create something bigger than the sum of its parts.

主辦：稻草人現代舞蹈團／藝術總監、編舞：羅文瑾／舞蹈演出：羅文瑾、李佩珊、何佳禹、倪儷芬、孟凱倫／音樂編曲、表演：古微琉樂—林靖偉 (木笛)、吳孟翰 (巴洛克小提琴)、謝萱 (吟唱)、郭欣怡 (鋼琴 / 大鍵琴) ／舞臺設計：曾啟庭、孫佳暄／服裝設計：吳冠翰／燈光設計：關雲翔／舞台監督：蔡馨瑩／製作人：古羅文君／行政助理：高晨／平面攝影：劉人豪、蔡詩凡／平面設計：陳文德 | Presenter: Scarecrow Contemporary Dance Company /Artistic Director & Choreographer: LUO Wen-jinn / Dancers: LUO Wen-jinn, LI Pei-shan, HO Chia-yu, NI Li-fen and MENG Kai-lun / Musicians: Musica Lequio Pequeno - LIN Ching-wei (recorder), WU Meng-han (baroque violin), HSIEH Hsuan (vocal), GUO Hsin-i (piano/harpsichord) / Stage Design: Karan TSENG , SUN Chia-hsuan / Costume Designer: WU Kuan-han / Lighting Design: KUAN Yun-shiang / Stage Manager: TSAI Hsin-ying / Producer & Company Director: KULO Wen-chun / Administrative Assistant: KAO Chen / Plane Photography: LIU Ren-haur, TSAI Shi-fan / Graphic Design: Winder CHEN

Leonard SLATKIN & Paul HUANG & NSO

3.28 Sun. 14:30

衛武營主辦

史拉特金、黃俊文與 NSO

● **音樂廳 Concert Hall**

● **票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200、1500、2000**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

法國作曲家白遼士最大眾化的管絃樂曲《羅馬狂歡節》序曲，把他在羅馬的所見所聞，以生動的筆法、絢爛的音響，帶著我們身歷其境。相較之下，德國作曲家布拉姆斯的音樂風格，往往帶著「曖曖內含光」的內斂。英國作曲家華爾頓，應俄國海飛茲的委託，於 1939 年創作的小提琴協奏曲，其中運用蘇格蘭和義大利民謠風穿針引線，耐人尋味。三位作曲大師的經典風範，由美國指揮大師史拉特金、駐團音樂家小提琴家黃俊文，帶您心領神會！

French composer BERLIOZ is outspoken in his musical expression. *Roman Carnival Overture*, the most beloved orchestral work of BERLIOZ, vividly recounts his escapades in Rome, leading us on a virtual journey with gorgeous music. In comparison to BERLIOZ, German composer BRAHMS is introverted and it shows in his music. As a commission for Russian violinist HEIFETZ, British composer WALTON composed his Violin Concerto in 1939. Appealing melodies influenced by the Scottish and Italian folk songs. Accompanied by the NSO, the American maestro SLATKIN and young aspiring violinist Paul HUANG will bring us these three masterpieces, precious heritages of classical music.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：指揮：雷歐納・史拉特金／小提琴：黃俊文／樂團：國家交響樂團｜主要贊助：陳啟川先生文教基金會 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Conductor: Leonard SLATKIN /Violin: Paul HUANG / Orchestra: National Symphony Orchestra / Major Sponsor: Frank C. CHEN Cultural and Educational Foundation

C. H. CHIEN Baroque Flute Recital

3.28 Sun. 14:30

旭日・法蘭西－簡志賢巴洛克長笛獨奏會

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 400、600、800**

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

長笛在 17 世紀法國木管樂器製造家兼作曲家 J. M. Hotteterre 持續研究與改良下，穩定度與音樂性大幅提升，開啟長笛在音樂世界的輝煌歷史。本場演出將依循法國宮廷對音樂的喜好，以法式巴洛克長笛、維奧爾琴與大鍵琴，用更貼近法式美感的音頻 392 Hz，演出 17-18 世紀長笛初露鋒芒之時的獨奏作品。

Today's concert will employ the frequency used in 17th century French court, 392 Hz. With the historical instruments including French Baroque flute, viola da gamba and harpsichord, we invite you to enjoy the flute music from 17th and 18th century, when flute started to shine as a solo instrument.

演出曲目 Program

●庫普蘭：A 大調第三號協奏曲 ●歐特泰赫：G 大調組曲，作品 2，編號 3 ●布拉維：g 小調奏鳴曲，作品 2，編號 4 ●勒克雷爾：e 小調奏鳴曲，作品 9，編號 2 | ● François COUPERIN: Troisième Concert in A Major ● Jacques-Martin HOTTETERRE: Suite in G Major. Op.2, No.3 ● Michel BLAVET: Sonata in g minor. Op.2, No.4 ● Jean-Marie LECLAIR: Sonata in e minor, Op.9, No. 2

主辦：Legato 樂聚 | 演出者：巴洛克長笛：簡志賢／大鍵琴：蔡佳璇／維奧爾琴：陳逸安／導聆：吳家恆 | Presenter: Legato | Performer(s): Baroque Flute: CHIEN Chih-hsien / Harpsichord: TSAI Chia-hsuan / Viola da Gamba: CHEN Yi-an / Music Introducer: WU Chia-heng

KAO Chen-yin Clarinet Recital

4.1 Thu. 19:30

燼竟— 2021 高承胤單簧管獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT$ 300

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 105 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 105 minutes with a 15-minute intermission.

余命尚存，如果一切都用倒數的方式，我們所僅有的，都是餘數、餘念、餘力、餘息或餘命。正在倒數中的每個靈魂都有一份剩餘價值；怎麼評估誰說了算，能否殘餘更有意義的痕跡，有如焰爍終至燼竟。
My life continues. What if we count down what we still have, or what we are left. How do we value things counting down? Will there be any way to leave a mark? Yes, there will be a mark left by the ember until the end.

演出曲目 Program

● 德布西：d 小調大提琴與鋼琴奏鳴曲，改編給低音單簧管與鋼琴 ● 洛威・李伯曼：單簧管協奏曲，作品 110 ● 魏德曼：單簧管與鋼琴的五首片段小品 ● 楊聰賢：斷夢殘景 ● 布曼斯：伊比利亞幻想曲，為單簧管與鋼琴所作 ● 布魯赫：浪漫曲，作品 85 | ● Debussy: Sonata for Cello and Piano in d minor ● Lowell LIEBERMANN: Concerto for Clarinet and Orchestra, Op.110 ● Jörg WIDMANN: Five Fragments for clarinet and piano ● YANG Tsung-hsien: Frammenti di Sogni ● Ivan BOUMANS : Fantasía Ibérica for Clarinet and Piano ● Max Bruch: Romanze, Op. 85

主辦：透鳴單簧管重奏團 | 演出者：單簧管：高承胤／鋼琴：范珍綾 | Presenter: Transparent Sonority Clarinet Ensemble | Performer(s): Clarinet: KAO Chen-yin / Piano: FAN Chen-lin

HU Hsin-yun
2021 Piano Recital

4.2 Fri. 19:30

2021 胡馨云鋼琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT$ 200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘 | Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

胡馨云目前就讀高雄中學三年級，曾獲得全國學生音樂比賽高中 A 組特優第三名、香港國際鋼琴大賽第三名與 Arco International Music Competition 16 to open 第一名等。從小接觸各種領域的音樂，因而培養出豐富的想像力。這是她人生第一場鋼琴獨奏會，將帶給觀眾一場充滿神秘氣息與獨特風格的音樂饗宴。
HU Hsin-yun entered Yamaha at the age of five. She has been exposed to music in various fields since her childhood. She not only cultivated a rich imagination but she has high sensitivity to harmony. This is her first piano recital in her life. Hsin-yun will bring the audience a musical feast full of mystery and unique style.

演出曲目 Program

●巴哈：十二平均律第四首前奏與賦格，作品 849 ●貝多芬：第七號鋼琴奏鳴曲，作品 10，第三首 ●李斯特：第二號敘事曲 ●穆欽斯基：帕格尼尼變奏曲，作品 48 ●卡爾・維恩：第一號鋼琴奏鳴曲，第一樂章 ●史克里亞賓：第五號鋼琴奏鳴曲，作品 53 | ● J.S. Bach: Well-Tempered Clavier Prelude and Gugue No. 4 in c sharp minor BWV 849 ● Beethoven: Piano Sonata No. 7 in D Major ,Op. 10 No.3 ● LISZT: Ballade No.2 ● Robert Muczyhski: Desperate Measures (Paganini Variations) Op. 48 ● Carl Vine: Piano Sonata No.1 Mov.I ● Scriabin: Piano Sonata No.5 Op.53

主辦：台灣愛樂室內樂團 | 演出者：胡馨云／指導老師：陳芝羽 | Presenter: TAIWAN Philharmonic Orchestra | Performer(s): HU Hsin-yun / Advising professor: CHEN Chin-yu

Kiss&Cry Collective
Cold Blood

4.2 Fri. 19:30 **4.3** Sat. 14:30 **4.4** Sun. 14:30

衛武營主辦

比利時吻與淚創作群《指尖上的幸福人生》

● **戲劇院 Playhouse**

● **票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200、1600**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 75 分鐘，無中場休息。| Duration is 75 minutes without intermission.

比利時編舞家蜜雪兒・安・德梅、電影導演賈柯・凡・多梅爾 2011 年作品《吻與淚》結合電影、舞蹈、劇場等元素，甫推出即造成轟動，至今已巡迴 30 多個國家、演出超過 300 場。吻與淚創作群再次攜手合作，向觀眾獻上作品《指尖上的幸福人生》。 講述一系列相異的人生際遇，並在其中增添意想不到的幽默感，藉由七段看似荒謬的死亡，於生命盡頭回顧人生美好時光。

Following on from the resounding success of *Kiss & Cry*, which was staged more than 300 times in some 30 countries to a total of over 180,000 people, choreographer Michèle Anne DE MEY, film-maker Jaco VAN DORMAEL and their brilliant creative team bring us *Cold Blood*.

共同主辦：衛武營國家藝術文化中心、臺中國家歌劇院 | 合作夥伴：高雄春天藝術節 演出者：創作執導：蜜雪兒・安・德梅、賈柯・凡・多梅爾、吻與淚創作群／文本：湯馬士・剛茲／共同創作：格雷戈里・格雷斯尚、湯瑪士・剛茲、朱利安・雷巴特、希爾維亞・奧利芙、尼可拉斯・奧利弗／協同創作：湯瑪士・班尼、葛拉蒂斯・布魯克菲・漢普森、柏瑞斯・切柯夫達、嘉布瑞菈・雅科諾、奧莉莉・勒波克、布魯諾・奧利弗、史蒂芬諾・賽拉／情境設計：湯瑪士・剛茲、賈柯・凡・多梅爾、蜜雪兒・安・德梅／影像攝製：賈柯・凡・多梅爾、朱利安・雷巴特／編舞：蜜雪兒・安・德梅／舞台設計：希爾維亞・奧利芙／舞台設計助理：弗朗索瓦・魯、茱麗葉・法辛、提爾多・布魯塞特、布里吉特・包德、丹尼爾菈・佐羅沙／佈景製作：尚法梭・皮耶洛（火與金屬設計公司）、瓦特・岡塞雷斯（三線設計公司）／燈光設計：尼可拉斯・奧利弗、布魯諾・奧利弗／聲效設計：柏瑞斯・切柯夫達／平面攝影：朱利安・雷巴特／舞者：蜜雪兒・安・德梅、諾菈・阿爾布迪、丹尼斯・羅伯特／即時攝影：茱麗葉・凡・多梅爾／即時攝影助理：夏洛特・馬爾查爾／舞台監督暨演出：哈里・克萊文、伊凡・福克斯、哈涂瑞・蘇亞瑞斯・皮德拉／中文旁白：莫子儀／技術總監：班哲明・頓多瓦／燈光技術指導：楊・霍格斯托／音響技術指導：班哲明・頓多瓦／製作人：阿斯特嘉舞蹈劇場・海倫・杜波瓦／公共關係：瑪莉・蒂爾梭／演出經紀暨巡演經理：門諾・普魯克／支持單位：比利時法語文化區政府 | Co-presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), National Taichung Theater | Partner: Kaohsiung Spring Arts Festival | Performer(s): A show by Michèle Anne DE MEY, Jaco VAN DORMAEL and Kiss&Cry Collective / Text: Thomas GUNZIG / A collective creation by Grégory GROSJEAN, Thomas GUNZIG, Julien LAMBERT, Sylvie OLIVÉ, Nicolas OLIVIER with the participation of Thomas BENI, Gladys BROOKFIELD-HAMPSON, Boris CEKEVDA, Gabriella IACONO, Aurélie LEPORCQ, Bruno OLIVIER, Stefano SERRA / Scenario: Thomas GUNZIG, Jaco VAN DORMAEL, Michele Anne DE MEY / Cinematography: Jaco VAN DORMAEL, Julien LAMBERT / Choreography: Michele Anne DE MEY / Stage Design: Sylvie OLIVE / Stage Design Assisted: Francois ROUX, Juliette FASSIN, Theodore BRISSET, Brigitte BAUDET, Daniella ZORROZUA / Set Construction: Jean-Francois PIERLOT (Feu, metal), Walter GONZALES (Triline) / Lighting Design: Nicolas OLIVIER, Bruno OLIVIER / Sound Design: Boris CEKEVDA / Photography: Julien LAMBERT / Dancers: Michèle Anne DE MEY, Nora ALBERDI, Denis ROBERT / Camera: Juliette VAN DORMAEL / Camera Assisted: Charlotte MARCHAL / Stage Managers and Performers: Harry CLEVEN, Ivan FOX, Hatuey SUAREZ-PIEDRA / Narrator: MO Tzu-yi (Mandarin) / Technical Director: Benjamin DANDOY / Lighting Director: Yann HOOGSTOEL / Sound Director: Benjamin DANDOY / Producer: Astragales asbl Hélène DUBOIS / Public Relations: Marie TIRTIAUX / Agent and Tour Manager: Menno PLUKKER / With the support of Fédération Wallonie Bruxelles Belgium.

Taiwan Music Image-
Homage to My Homeland

4.3 Sat. 19:30

2021 臺灣音樂憶像《島嶼的記憶》

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 300、500、800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

本場音樂會以多樣的風格組合呈現與臺灣土地相關的樂曲，以藝術化的民謠創作並結合影像，讓我們聽見臺灣作曲家用音樂描繪出對家鄉心中最深層的情感，並詮釋島嶼從北到南多元而豐富的音樂類型，藉由不同的音樂風格，表達臺灣音樂文化的多樣風貌。

This concert presents multiple music pieces related to Taiwan. It features the combination of artistic folk-composition and images, bringing us the deepest emotion to homeland of Taiwanese composers. Also, it conveys rich music styles of Taiwan, displaying the diversity of Taiwan music culture through all these different music styles.

演出曲目 Program

●馬水龍《雨港素描》 ●潘皇龍《臺灣風情畫》 ●蕭泰然《夢幻的恆春小調》《蘭陽舞曲》《原住民組曲》 ●魏樂富《暗夜的螃蟹》（打擊樂改編版，世界首演）
●莊傳賢《飛翔》●原住民歌曲（蕭泰然改編）《今晚星光月亮多美麗變奏曲》●郭芝苑（邱妍甯改編）狂想曲《原住民的幻想》室內樂版本 | ● MA Shui-Lung: *A Sketch of the Rainy Harbor* ● PAN Hwang-Long: *Formosa Landscape* ● Tyzen HSIAO: *Fantasy Heng-Chun Melody, Lan-Yang Folk Dance, The Highlander's Suite for Piano Quintet* ● Rolf-Peter Wille: *Crab in the dark* ● Ken CHUANG: *Flying* ● Tyzen HSIAO(arr.) : *Variations on Beautiful Stars and Moon* ● KUO Chi-Yuan(arr. CHIU Yen-Ning) : Rhapsody *Aboriginal Fantasy* for piano and Chamber Ensemble (world premier)

主辦：國立傳統藝術中心 臺灣音樂館 | 演出者：鋼琴：葉綠娜、魏樂富／小提琴：蘇顯達、林一忻／中提琴：何君恆／大提琴：劉姝嫥／長笛：游雅慧／單簧管：陳威稜／低音管：徐家駒／打擊：林東毅 | Presenter: National Center for Traditional Arts Taiwan Music Institute | Performer(s): Piano: Lina YEH, Rolf-Peter WILLE / Violin: SU Shien-ta, LIN Yi-hsin / Viola: HO Chen-hung / Cello: LIU Chu-chuan / Flute: Christine YU / Clarinet: CHEN Wei-leng / Bassoon: HSU Chia-chu / Percussion: LIN Dong-yi

2021 TCCB
Campus Series & Spring Concert

4.3 Sat. 19:30
台中市民管樂團春季音樂會

● **音樂廳 Concert Hall**
● **票價 Tickets NT$ 300、500**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 100 minutes with 15-minute intermission.

台中市民管樂團以巡迴音樂會形式，讓更多朋友享樂其中。此次懷舊電影之旅，將帶領觀眾穿越 30 年的時光，重新詮釋經典配樂的流動，喚起聽眾內心深處的記憶，再度回到曾經被觸動心弦的時光，感受音樂帶來的奇幻與魔力。

Taichung Civic Concert Band wishes to spread the music to the public through music tours. Film score tour will lead the audience to the 1990's, Taichung Civic Concert Band arouses the memories of the audience and let them feel the wonderful and touched the through these classic film scores.

演出曲目 Program
●星際大戰：原力覺醒 ●迪士尼卡通組曲 ●搖滾卡農 ●獅子王 ●久石讓作品集 ●莫里克奈之新天堂樂園 ●大娛樂家 ●埃及王子 | ● Star Wars:The Force Awakens ● Disney at the Movies ● カノン Brass Rock ● The Lion King ● Joe Hisaishi's Music Collection | ● Morricone Paradiso ● The Greatest Showman ● The Prince of Egypt

主辦：台中市民管樂團 | 演出者：指揮：陳鈞瑋、邱偉倫／樂團：台中市民管樂團 Presenter: Taichung Civic Concert Band Performer(s)：Conductor: CHEN Chun-wei, CHIU Wei-lun / Orchestra: Taichung Civic Concert Band

Those Who in the Woods-
Ccliu's Cello Recital for Kids

4.4 Sun. 14:30
鳥、獸、蟲、魚還有精靈

● **表演廳 Recital Hall**
● **票價 Tickets NT$ 500、800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 75 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 75 minutes with 15-minute intermission.

想要與孩子共同親近古典音樂，但是又對音樂會上那些「樂章間請勿鼓掌」的偉大作品望而生畏嗎？2021 年的兒童節，讓忙了一年的貝多芬休息吧！大提琴家劉姝嫥將偕同前國家交響樂團鋼琴家林慧英將作曲家筆下的鳥獸蟲魚帶到衛武營，是一場獻給所有童心未泯的大朋友與小朋友的音樂會。

Starting with Dvorák's tranquill piece《Silent Woods》, cellist LIU Chu-chuan and pianist LIN Hui-ying are going to take you and your kids on a musical journey full of beauty and fantasy. Who are we going to encounter in the imaginary woods? The Brook, the Sparrow, the Beetle or maybe the Swan? Are there really Green Devils and Elves living in the woods? Come to Weiwuying Recital Hall on the Children's Day afternoon concert to find out!

演出曲目 Program
● 德佛札克：《寂靜森林》● 裘昆 · 卡薩多：《小溪、麻雀和甲蟲》● 加斯帕 · 卡薩多：《綠魔鬼之舞》● 佛瑞：《蝴蝶》、《夢後》● 包佩：《塔朗泰拉舞曲》、《精靈之舞 》● 聖桑：《熱情的快板》、《天鵝》- 選自《動物狂歡節 》、《A 小調大提琴協奏曲》| ● Antonin Dvorák: *Silent Woods*, Op.68 No.5 ● Joaquin Cassadó: *The Brook, the Sparrow and the Beetle* ● Gaspar Cassadó: *Dance of the Green Devil* ● Gabriel Fauré: *Papillon*, Op.77; *Aprés un Rêve*, Op.7 No.1 ● David Popper: *Tarantella*, Op.33; *Dance of the Elves*, Op.39 ● Camille Saint-Saëns: *Allegro Appassionato*, Op.43; *The Swan*, from Carnival of the Animals; Cello Concerto in a minor, Op.33

主辦：Ccliu's Cello Ensemble | 演出者：大提琴：劉姝嫥／鋼琴：林慧英 | Presenter: Ccliu's Cello Ensemble | Performer(s): Cello: LIU Chu-chuan / Piano: LIN Hui-ying

Sergei Kasprov Taiwan Debut

4.5 Mon. 19:30

卡斯普羅夫 2021 鋼琴獨奏會

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT$ 500、800、1200、1600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

卡斯普羅夫的職業生涯起步於他在莫斯科的演出，逐漸擴展至法國、比利時、波蘭與德國。在過去幾年之間，卡斯普羅夫數度受邀在法國拉羅克・昂迪榮國際鋼琴音樂節、布魯塞爾的克拉拉音樂節、華沙的蕭邦音樂節與音樂花園、德國魯爾音樂節等場合演出。

Praised as a "powerful pianist" by The Moscow Times, Sergey Kasprov has already made himself known as an artist who "is not afraid to say too much or go too far". His impact on the audience is due not only to "his formidable technique, but his raw emotion as well." According to Théo Bélaud on ClassiqueInfo.com, "there is nothing artificial in the feeling of free improvisation that he highlights."

演出曲目 Program

● 史卡拉第：D 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 96、d 小調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 213、A 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 268、升 F 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 319、b 小調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 87、G 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 146、降 E 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 193、f 小調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 69、E 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 380、E 大調鍵盤樂器奏鳴曲，K. 135 ● 蕭邦：E 大調第四號詼諧曲，作品 54 ● 李斯特：b 小調奏鳴曲，S.178 | ● D. Scarlatti: Keyboard Sonata in D Major, K. 96、Keyboard Sonata in d minor, K. 213、Keyboard Sonata in A Major, K.268、Keyboard Sonata in F-sharp Major, K. 319、Keyboard Sonata in b minor, K. 87、Keyboard Sonata in G Major, K. 146、Keyboard Sonata in E-flat major, K.193、Keyboard Sonata in f minor, K.69、Keyboard Sonata in E Major, K.380、Keyboard Sonata in E Major, K.135 ● F. Chopin: Scherzo No. 4 in E Major, Op. 54 ● F. Liszt: Piano Sonata in b minor, S.178

主辦：鵬博藝術 | 演出者：鋼琴：卡斯普羅夫 | Presenter: Blooming Arts | Performer(s): Piano: Sergei Kasprov

CHUANG Tsai-yuan Classical Folk Guitar Ukulele Performance by Teachers and Students

4.7 Wed. 19:30

莊財源古典民謠吉他烏克麗麗師生演奏會

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT$ 300

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

莊財源老師致力於演奏教學及吉他教育的推廣，亦成立樂團帶領學生登上大舞臺，全場音樂會將古典吉他與烏克麗麗美妙的組合，以古典吉他獨奏、烏克麗麗獨奏、古典吉他三重奏、吉他與烏克麗麗合奏等多元音樂的詮釋展現，讓觀眾以耳目一新的方式聆聽音樂。

CHUANG Tsai-yuan teacher is committed to the promotion of playing teaching and guitar education, but also set up an orchestra to lead students on the big stage, the concert will be classical guitar and Ukelele wonderful combination, classical guitar solo, Ukelele solo, classical guitar trio, guitar and Ukelele ensemble and other multi-musical interpretation. Let the audience listen to music in a refreshing way.

演出曲目 Program

●月亮代表我的心 ●萍聚 ●風鈴草變奏曲 ●天空之城 ●探戈舞曲 ●傳說 ●飄零的落花 ● Malaguene ●杜鵑圓舞曲 ●多那多那 ●鄉愁 ●西班牙鬥牛舞曲 ● MIA CURPA ●搖籃曲 ●波斯市場 | ● *The Moon Represents My Heart* ● *Meet By Chance* ● *The Blue Bells of Scotland* ● *Castle in the Sky* ● *Tango* ● *Asturias* ● *The Falling flowers* ● *Malaguene* ● *Cuckoo Waltz* ● *Dona Dona* ● *Nostalgy* ● *Espana Cani* ● *MIA CURPA* ● *Lullaby* ● *In a Persian Market*

主辦：莊財源 | 演出者：指揮：莊財源／合奏團團長：邱光華／藝術總監：莊璧菁／吳榮紹、陳姵澐、陳雅芳、薛雅文、黃雪梅、李玟玲、葉瀞棋、林妤蓁、石廣亞、彭意庭 | Presenter: CHUANG Tsai-yuan | Performer(s): Conductor: CHUANG Tsai-yuan /Ensemble Head: CHIU Kuang-hua / Artistic Director: CHUANG Bi-ching / WU Jung-chao、CHEN Pei-yun、CHEN Ya-fang、SHIUE Ya-wen、HUANG Hsueh-mei、LI Wen-ling、YEH Ching-chi、LIN Yu-chen、SHIH Lin-ya、PENG Yi-ting

2021 NTSO Music Season Concert

4.9 Fri. 19:30

2021 NTSO 系列四音樂會

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets** 請詳洽國立臺灣交響樂團 Please contact 04-23330153

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

節目因疫情影響調整演出內容，詳情請洽國立臺灣交響樂團官網，造成困擾，請見諒。
The performance, including but not limited to contents, program, musicians, locations, and dates might be adjusted due to the COVID-19 pandemic. We sincerely appreciate your cooperation and deeply sorry for your inconvenience.

主辦：國立臺灣交響樂團 | 樂團：國立臺灣交響樂團 | Presenter: National Taiwan Symphony Orchestra | Performer(s): Orchestra: National Taiwan Symphony Orchestra

【Weiwuying Showtime】misi Ke *Drawing Dialogue*

4.9 Fri. 20:00

衛武營主辦

【衛武營小時光】柯泯薰《畫話》

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、500**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
全長 60 分鐘，無中場休息。Duration is 60 minutes without intermission.

這場演出中，在這個特別的空間裡，透過重新編曲，
將精心呈現柯泯薰第三張全新創作專輯的不同聽覺樣貌。
In this live gig for this special venue, the singer-songwriter, misi Ke, shall present her latest third album through new arrangements to elaborate the musicality experiences.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：柯泯薰 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): misi Ke

Formosa Singers Concert

4.11 Sun. 14:30

福爾摩沙合唱團 2021 藝文推廣系列之一

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

福爾摩沙合唱團這場音樂會將由藝術總監蘇慶俊與福爾摩沙合唱團、福爾摩沙青年合唱團，連結高雄在地青年優秀團隊共同舉辦這場合唱盛會，透過豐富且多元的樂曲面貌，期許能夠帶給觀眾充滿感動與共鳴的心靈享宴。

This concert will be organized by the artistic director SU Ching-chun, the Formosa Singers, the Formosa Youth Choir, and the outstanding team of young people in Kaohsiung to jointly hold this performance. We hope it can bring the audience enjoyed a feast full of moving.

演出曲目 Program

●加畢爾 · 佛瑞：約翰拉辛的詩歌 ●喬治 · 弗里德里克 · 韓德爾：向主歌唱新曲 ●吉爾伯特·馬丁編曲：我每靜念那十字架 ●肯·伯頓 編曲：福音列車 ●肯·伯頓：樂土 | ● Gabriel Fauré: Cantique de Jean Racine ● George Frideric Handel: Sing Unto God ● arr. by Gilbert Martin: When I Survey the Wondrous Cross ● arr. by Ken Burton The Gospel Train ● Ken Burton: Promised Land

主辦：福爾摩沙合唱團 | 演出者：藝術總監暨指揮：蘇慶俊／鋼琴：蔡昱姍／ 合唱團：福爾摩沙合唱團、福爾摩沙青年合唱團 | Presenter: Formosa Singers | Performer(s): Conductor: SU Ching-chun / Piano: TSAI Yu-shan / Choir: Formosa Singers, Formosa Youth Choir

Don't Cry, Dancing Girls

4.11 Sun. 14:30

衛武營主辦

躍演劇團《勸世三姐妹》讀劇音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.

當三姊妹闊別多年重歸故土，回到雲林虎尾村老宅，赫然發現阿伯、阿嬸、三舅公、二嬸婆早早老起來放，全都沒變，只有時間悠悠走過這沒落所在。三姊妹臨危受命，披掛上陣，從頭開始養成牽亡技藝想分一杯羹。

When three sisters returned after many years to their old family home in Huwei, Yunlin, they found that their uncle, aunt, third great-uncle, and second great-aunt had hardly aged a day; only the passage of time had left its mark on the derelict house. The three sisters took on the challenge; with aim of splitting the inheritance, they started from scratch and retrained themselves in the art of the soul-guiding song.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：藝術總監暨導演：曾慧誠／編劇暨作詞：詹傑／音樂總監暨作曲編曲：康和祥／燈光設計：何定宗／音響設計：Tony Yang ／製作人：林易衡／劇團行政：史潔、凌韻筑、謝佳惠／演出者：張芳瑜、張擎佳、張璨丹、曾志遠、呂承祐等躍演音樂劇演員們 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Artistic Director, Director: TSENG Hui-cheng / Librettist: ZHAN Jie / Music Director, Composer: Robert Kang / Lighting Designer: HO Ting-tsung / Sound Design: Tony Yang / Production Management: LIN Yi-heng / Company Staff: SHIH Chieh, LING Yun-chu, HSIEH Chia-hui / Performer(s): CHANG Fang-yu, CHANG Ching-chia, CHANG Li-dan, TSENG Chih-yuan, LU Cheng-you, and The performers of The VMTheatre Company.

【2021 Weiwuying
TIFA Contemporary Music Platform】

KNM BERLIN
Tunings of the World 2.0

4.12 Mon. - **4.25** Sun. 11:00-17:00

衛武營主辦

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】
柏林新音樂室內樂團《閱讀音樂》計畫

● **藝術迴廊 Art Gallery**
● **自由入場 Free Entry**

影片全長約 45 分鐘，無中場休息。| Duration is 45 minutes without intermission.

「閱讀音樂」是一個以文本式創作出發、持續進行的系列作品集，探索創作者與表演者在脫離樂譜這個媒介後的相互理解，更進一步闡述聲音藝術與空間的關係。2019 年捌號會所與柏林新音樂室內樂團以德國作曲大師史托克豪森（K. STOCKHAUSEN）的《音樂之屋》為概念，邀請六位來自臺灣、德國、阿根廷與墨西哥的作曲家，為衛武營的歌劇院全空間量身打造《給歌劇院的音樂》。
Reading Music is a collection of text composition works and an ongoing project. It explores how composers and musicians reach mutual comprehension without the score as a medium and further elaborates on the relationship between sound art and space.Based on the concept of German master K. STOCKHAUSEN's *Music for a House*, Studio Acht and KNM Berlin invited six composers from Taiwan, Germany, Argentina, and Mexico in 2019 to create *Music for an Opera House*, a work tailor-made for the spaces in Weiwuying Opera House.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：柏林新音樂室內樂團／長笛： 麗貝卡・蓮頓／衛武營當代音樂平台演奏培訓工作坊音樂家：低音單簧管： 西奧・納比希特／小號：馬修・康利／小提琴：迪奧多・佛林德爾／中提琴：克莉絲汀・瑪麗亞／大提琴：科西瑪・哥哈德／低音大提琴：喬納森・希爾布隆／低音管：王芃惠／鋼琴：黃鈺婷／音響工程與錄影：安德烈・巴帖茲基、湯姆士・布恩斯／導演：湯姆士・布恩斯 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Ensemble KNM Berlin / Flute: Rebecca LENTON / Contrabass: Clarinet Theo NABICHT / Trumpet: Matthew CONLEY / Violin: Theodor FLINDELL / Viola: Kirstin Maria PIENTKA | / Violoncello: Cosima GERHARDT/Double Bass: Jonathan HEILBRON / Weiwuying Academy Ensemble Musicians: Bassoon: WANG Pon-hui / Piano: HUANG Yu-ting / Sound design and video: Andre BARTETZKI, Thomas BRUNS / Director: Thomas BRUNS

2021 LI Wei-lung Piano Recital

4.16 Fri. 19:30

《義大利風情》2021 李威龍鋼琴獨奏會

● **表演廳 Recital Hall**
● **票價 Tickets NT$ 300、500、800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 85 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.

鋼琴家李威龍將詮釋與義大利相關之鋼琴作品，以「義大利」一詞貫串整場，從精緻華麗的巴洛克時代，穿越到情感豐沛、多愁善感的浪漫樂派，讓聽眾透過不同樂派中義大利所代表的不同面向來體會古典音樂中的微妙連結，一同解開義大利古典音樂的神秘面紗。
Pianist LI Wei-lung will bring to the audience works relevant to Italy, from exquisite and gorgeous Baroque to the emotional and sentimental Romanticism, LI displays the whole recital surrounding the concept of Italy, allowing the audience to experience the subtle connections between different musical schools in which Italy is showcased.

● **演出曲目 Program**
● 巴哈：義大利協奏曲，作品 971 ● 史卡拉第：C 大調鋼琴奏鳴曲，K. 159、E 大調鋼琴奏鳴曲，K. 380 ● 李斯特：巡禮之年《義大利》 ● 拉赫曼尼諾夫：義大利波卡舞曲 | ● J. S. BACH: Italian Concerto in F Major, BWV971 ● D. SCARLATTI: Sonata in C Major K. 159, Sonata in E Major, K. 380 ● F. LISZT : Années de pèlerinage - Deuxième année *Italie* ● S. RACHMANINOV: Italian Polka

主辦：貳零貳零夏天藝術 | 演出者：鋼琴：李威龍 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Piano: LI Wei-lung

【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
Opening Concert - The Orchestral Works by Unsuk CHIN X Open-talk

4.17 Sat. 14:30

衛武營主辦

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《開幕音樂會》陳銀淑管絃樂作品專場 X 演後座談

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、600、900、1200**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
音樂會全長 75 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Concert's duration is 75 minutes with a 20-minute intermission.
演後座談全長 60 分鐘。| Open-talk duration is 60 minutes.

2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台邀請當前國際樂壇最具代表性的亞洲女性作曲家陳銀淑，作為駐節作曲家，本場次演出由衛武營藝術總監簡文彬、鋼琴家林佳靜與高雄市交響樂團，演出陳銀淑管絃樂作品專場音樂會。

2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform will be presenting internationally-renowned composer Unsuk CHIN as the resident composer. Artistic Director CHIEN Wen-pin will be leading KSO in staging the Taiwan premiere of Unsuk CHIN's orchestra concert. Pianist Jenny LIN will perform Unsuk CHIN's Piano Concerto as a soloist.

- **演出曲目 Program**
  ●歌劇《愛麗絲夢遊仙境》第五景前奏曲 ●鋼琴協奏曲 ●《卷首》管絃樂曲（亞洲首演） ●《人型》給管絃樂團的生動音畫（亞洲首演） | ● *Alice in Wonderland* – Prelude to Scene V ● Piano Concerto ● *Frontispiece* for Orchestra (Asia Premiere) ● *Mannequin*-Tableaux vivants for orchestra (Asia Premiere)

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：指揮：簡文彬／鋼琴：林佳靜／樂團：高雄市交響樂團 | 演後座談：對談人：陳銀淑 (線上)、簡文彬／引言人：林芳宜（現場安排中德逐步口譯）| Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Conductor : CHIEN Wen-pin /Piano : Jenny LIN /Orchestra : Kaohsiung Symphony Orchestra | Open-talk：Speaker: Unsuk CHIN(online)、CHIEN Wen-pin/ Moderator: LIN Fan-yi（German and Mandarin interpretation available)

【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】
Unforeseeable — HUANG Yu-ting Piano Recital

4.18 Sun. 14:30

衛武營主辦

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《不可預見的》黃鈺婷當代鋼琴專場音樂會

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 300、600**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 15-minute intermission.

節目異動 Program changed

節目異動詳情，請至衛武營官網最新消息查看。
For further details regarding the changes of the program, please visit Weiwuying's official website.

臺灣青年鋼琴家黃鈺婷近年於歐洲樂[redacted]實深厚的基礎訓練之外，跟隨當代鋼琴大師 Nicolas HODGES 專攻現代鋼[redacted]二年的淬煉，回到自己的國度，首度於國家場館登台演出專場音樂會，黃[redacted]，以精湛純粹的聲音演繹作品，引領聽眾聆聽當代的鋼琴藝術。

Young Taiwanese pianist HUANG Yu[redacted]herself in European music circles in recent years. In addition to extensive basic training at European conservatoires, she also possesses the intrepidity to c[redacted]ces. As a graduate student, HUANG be[redacted]e she specialized in the study and performance of contemporary piano pieces.

- **演出曲目 Program**
  ●高愷怡：四序 (2019, 全球首演) ●桑德斯：魔鏡魔鏡 (1994, 臺灣首演) ●巴里：《關於自然主義統合的六項研究》(1988, 臺灣首演) ●林瑞玲：四季 (2009, 臺灣首演) ●施萊爾馬赫：不假思索 | ● KAO Kai-yi : *Sixu* (2019, World premiere) ● Rebecca SAUNDERS: *Mirror mirror on the wall* (1994, Taiwan premiere) ● Marco di BARI: *Sei Studi sul naturalismo integrale* (1988, Taiwan premiere) ● Liza LIM: *The Four Seasons* (2009, Taiwan premiere) ● Steffen SCHLEIERMACHER: *Gnaden Los*

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：鋼琴：黃鈺婷 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Piano : HUANG Yu-ting

Ageless Addiction

4.17 Sat. 19:30 4.18 Sun. 14:30

故事工廠《暫時停止青春》

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT$ 500、700、900、1200、1500、1800、2200、2500

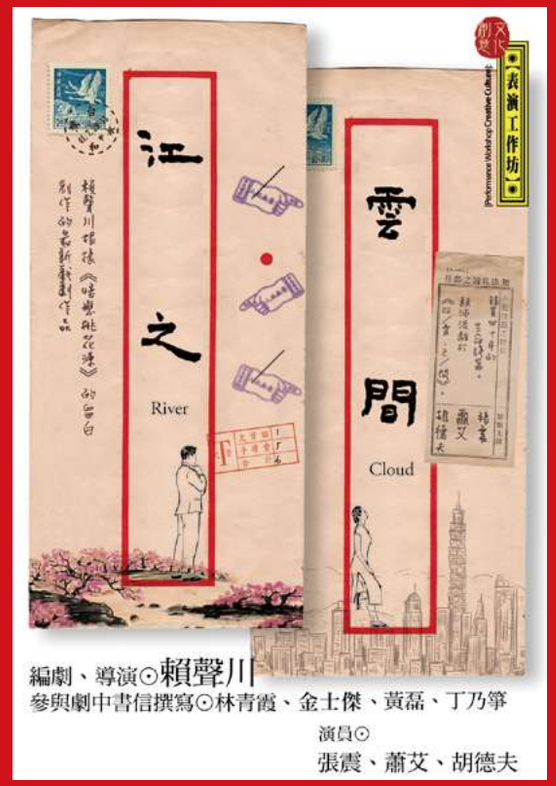
TixFun 售票網 TixFun Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 150 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 150 minutes with a 20-minute intermission.

未來，政府核准設立了青春樂園示範特區，只要一天一針「抗氧化激素」，外表就能凍齡。 四十九歲的大齡女子莉雯中年喪偶後，獨自扶養女兒長大。最近她戀上比自己年輕十五歲的小鮮肉，為了抓住青春的尾巴、逃避世俗的異樣眼光，兩人決定一同前往青春樂園接受凍齡手術。青春樂園裡有如人間仙境，莉雯在裡頭逐漸迷失自我、縱慾墮落，直到有一天見到又老又病的女兒才猛然驚醒， 這一針針，注入的究竟是蜜糖還是毒藥？ 凍齡，究竟是幸運，還是永恆的牢籠？

In the future, a government-sanctioned theme park of perennial youth becomes popular. A shot of antioxidant hormone everyday can make recipients look ageless at the expense of causing infertility. Li-wen, a 49-year-old widow, has recently fallen in love with a young man. The couple decided to enter the theme park to take the shot. Li-wen gradually loses herself and becomes decadent until she met her old daughter. Is the shot elixir or poison? Is agelessness a privilege of a lucky few, or a prison of eternity?

主辦：故事工廠 | 監製：林佳鋒／製作人：江智慧、王宣琳／編導：黃致凱／舞台設計：張哲龍／空間美術設計：黃子凌／服裝造型設計：蔡毓芬／燈光設計：沈柏宏／音樂設計：王米加／影像設計：黃仁君／肢體設計：李曉蕾／主視覺設計：方序中（究方社）／攝影：柯曉東／主視覺攝影：吳仲倫／舞台監督：林世信／演出者：黃嘉千、于子育、吳定謙、羅宏正、姚愛寓、劉珊珊、郭耀仁、蔡亘晏、林木森、彭若萱、黃士勛、黃栩薇、張博翔、張代欣、洪瑋佑、林宥彤 | Presenter: Story Works | Performer(s): Executive Producer: LIN Chia-feng / Producers: CHIANG Chih-hui, WANG Hsuan-lin / Writer & Director: HUANG Chih-kai / Scenic Design: CHANG Che-lung / Graphic Design: HUANG Tzu-ling / Costume Design & Styling: TSAI Yu-fen / Lighting Design: SHEN Po-hung / Sound Design: Cali WANG / Image Design: HUANG Jeh-chun / Action choreography: LEE Hsiao-lei / Visual Design: Joe Fang Studio / Photography: KO Hsiao-tung / Visual Design Photography: WU Chung-lun / Stage Manager: LIN Shih-shin / Actors: Phoebe HUANG, Sara YU, Denny WU, Wes LO, Pipi YAO, LIU Shan-shan, KUO Yao-jen, Ina TSAI, Josh LIN, Sherry PENG, HUANG Shih-shun, HUANG Hsu-wei, CHANG Po-hsiang, CHANG Tai-hsin, HUNG Wei-yu, LIN Yu-tung

River/Cloud



4.17 Sat. 19:30 4.18 Sun. 14:30

表演工作坊《江雲之間》

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT$ 600、1000、1600、2200、2800、3200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 190 分鐘，含中場休息 20 分鐘。| Duration is 190 minutes with a 20-minute intermission.

《江 / 雲•之 / 間》是部劇場詩歌，向臺灣劇場，也向世界華人劇場最著名的一對錯置的戀人致敬。江濱柳與雲之凡，兩位《暗戀桃花源》裡《暗戀》的主角， 1948 年的上海認識、戀愛、分手，40 年後在台北的病房裡重逢，已都是白髮老人。張震及蕭艾飾演年輕到老的江、雲。信中勾勒出臺灣一個特殊的時代，豐富的景象將由十一位演員完成。

River / Cloud is a theatrical poem that pays homage to the most famous pair of misplaced lovers on the Chinese-speaking stage. The two protagonists— JIANG Bin-liu and YUN Zhi-fan of *Secret Love in Peach Blossom Land* —met, fell in love, and separated in Shanghai in 1948. They reunited in a hospital ward in Taipei after forty years. Both gray-haired.

主辦：表演工作坊文化創意股份有限公司 | 演出者：編劇、導演：賴聲川／參與劇中書信撰寫：林青霞、金士傑、黃磊、丁乃箏等／舞台設計：Daniel Ostling／燈光設計：簡立人／服裝設計：方廷瑞、翁邦鳳／影像設計：王奕盛／音樂：賴聲川、胡德夫／舞蹈設計：蘇威嘉／平面設計：陳俊言／演出：張震、蕭艾、胡德夫、韋以丞、劉美鈺、賴梵耘、朱宥琳、翁銓偉、李劭婕、呂名堯 | Presenter: Performance Workshop | Performer(s): Playwright: Stan LAI with contributions from LIN Ching-hsia, CHIN Shi-chieh, HUANG Lei, Ismene TING / Director: Stan LAI / Stage Designer: Daniel Ostling / Lighting Designer: CHIEN Lee-zen / Costume Designer: WOW BRAVO & FUNKY RAP / Image Designer: Ethan WANG / Music: Ara Kimbo, Stan LAI /Actor(s): CHANG Chen, HSIAO Ai, Ara Kimbo, Ethan WEI, LIU Mei-Yu, LAI Fan-Yuin, ZHU You-Lin ,WENG Chain-Wei, Clara LEE, LU Ming-Yao

【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】

4.24 Sat. 14:30, 19:30 **4.25** Sun. 11:00, 14:30

衛武營主辦

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《共鳴体》

- **戲劇院 Playhouse**
- **票價 Tickets NT$ 800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 60 分鐘，無中場休息。| Duration is 60 minutes without intermission.

《共鳴体》以聲音的「振動」與「共鳴」為創作核心，以「空間」與「觀眾參與」為發展軸線，透過機械裝置、燈光、打擊肢體等多元創作表現，聽見音樂的色彩， 觸碰聲波的流動，打造一個由聽覺、視覺、觀演關係三種不同的層面形塑的大型共鳴箱。 當代音樂與劇場激盪對話，想像空間成為共鳴体，引領我們踏出各種各樣的感知路徑，一起尋聲漫遊、聲歷其境吧！

The creation focuses on "vibration" and "resonance" of sounds and develops along with space and audience's participation. Through kinetic installation, lighting, percussion and body movement, it builds up a large-scale resonance box shaped by sound, visual and spectatorship. It amplifies the colors of music and embodies the flow of sound waves. This is an exciting dialogue between contemporary music and theater, turning the space into a resonance agent and leading us to explore various possible paths for perception. Let's travel with the sounds together to explore the experiences in the sounds!

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：製作團隊：動見体／作曲：林桂如／聲音裝置設計：王仲堃／肢體編創設計：董怡芬／構作協作：陳彥斌／擊樂共同創作暨演出：自由擊、朱純瑩、葉柏岑、劉冠萍／裝置設計執行：王量／ Liang 燈光設計：賴科竹／音響設計：鐵吹製作／服裝設計：范玉霖／攝影：林育全／錄影：陳冠宇／舞台監督：陳正華／舞台技術指導：陳人碩／製作人：黃雯 ／執行製作：吳伯山／自由擊行政聯繫：林靜蓉 / 劇團製作人：藍浩之／劇團經理：張乃惠 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Production:M.O.V.E. Theatre / Composer: LIN Kuei-ju / Sound Installation Design: TUNG I-fen / Dramaturgy: Fangas Nayaw / Percussion Collaborative & Performers: Freedom Beat, CHU Chun-ying (Clara), YEH Po-tsen (Xero), LIU Kuan-ping (Gray) / Installation Execution: WANG LiangLighting / Design: LAI Ke-chu / Sound Engineer: Feblow Production / Costumes Design: FANN Yu-lin/ Photographer: LIN Yu-quan / Videographer: CHEN Kuan-yu / Stage Manager: CHEN Cheng-hua / Technical Director: CHEN Ren-shou / Producer: HUANG Wen / Production Manager: WU Po-shan / Freedom Beat Admin: Jamie LIN / Company Producer: Lan Hao-chih / Company Manager: Chang Nai-hui

【2021 Weiwuying TIFA Contemporary Music Platform】

4.24 Sat. 17:00 **4.25** Sun. 17:00

衛武營主辦

【2021 衛武營 TIFA 當代音樂平台】《在 · 不在》

- **榕樹廣場 Banyan Plaza**
- **自由入場 Free Entry**

全長 50 分鐘，無中場休息。| Duration is 50 minutes without intermission.

《在・不在》意識與肉身的存在關聯，強調每位表演者當下的主體性與創造性。場上的表演者們傾聽彼此的呼吸，共享彼此的脈動，再來一點腎上腺素的衝撞。觀眾更能在零距離的呼吸裡找尋最純粹的樂舞關係，觀察表演中的身聲交流，沈浸在無與倫比的餘暉時刻。

In *Here and Now*, the connection between consciousness and the physical body is used to emphasize the subjectivity and creativity of every performer in the present time. The performers hear each other's breathing and share in each other's pulses, in addition to some collisions of adrenaline. Through face-to-face breathing conducted at zero distance, the audience is able to realize the purest relationship between music and dance and observe how body and sound interact in the performance, immersing themselves in an incomparable afterglow.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：舞蹈：郭箏、田孝慈、黃韋捷／音樂：何侃倢、張君慈、黃雅農、戴孜婷 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Dance: Si Pehbowen, TIEN Hsiao-tzu, HUANG Wei-jie / Music: HO Guang-jie, CHANG Chun-tzu, HUANG Ya-nung, TAI Zih-ning

The Rise of a Myth

4.24 Sat. 14:30

YK 樂團《神話的崛起》科拉琴 X 里拉琴 X 塔兒鼓

- **表演廳 Recital Hall**
- **票價 Tickets NT$ 800、1000、1200、2000**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 95 分鐘，含中場休息 15 分鐘。Duration is 95 minutes with a 15-minute intermission.

西非吟遊詩人傳統樂器 Kora（西非豎琴）、三千年歷史絕跡 Tartesstian Lyre（西班牙塔特西里拉琴）、古地中海 Tar（塔兒鼓），融合多元器樂聲響與男女和聲，帶領我們進入奇幻探險之旅。陌生又熟悉的古老樂音，牽著你我走進個人宇宙，這趟旅程，讓想像航行，我們知道每段航行，都是為了重拾回家的路。
YK Band, an international performing group, genre of music focuses on fantasy and new ancient music. They combine instruments such as the Tartessian lyre (dating back to 10 B.C.); the Kora, which is the traditional West African harp; the Tar, one of the oldest frame drums, and singing .This unusual, original mix makes their shows a unique expression.

主辦：啊哈藝術有限公司 | 演出者：西非豎琴、里拉琴、歌者：約羅卡／古地中海塔兒鼓、歌者：黃冠螢 | Presenter: Art Heart Co. | Performer(s): Kora, Lyre, Vocal : Yerko LORCA / Tar Drum, Vocal : HUANG Kuan Yin

River Journey

4.24 Sat. 14:30 4.25 Sun. 14:30

與你共舞

- **歌劇院 Opera House**
- **票價 Tickets NT$ 600、900、1200、1600、2000、2500**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 90 分鐘，無中場休息。| Duration is 90 minutes without intermission.

《與你共舞》作品之名，來自優人神鼓音樂總監黃誌群第四度造訪佛陀故鄉的旅程結束前，寫下的詩作尾句：「翻身迴轉，天地『與你共舞』」。此作保有著優人原有「鼓、樂、舞、武、戲」的獨特藝術特長，融入拳術以及內化中亞古老神秘的「神聖律動」，以「旅程」為作品概念架構，在扣人心弦又直指人心的樂曲串連下，交織成謳歌生命歷程的音樂肢體劇場詩境。
River Journey is inspired by HUANG Chih-chun's fourth trip to India, birth place of the Buddah. His many observations –whether on the streets, down by the river, on the crowded train, or even the field in front of a rustic lodge –formed the basis for reflections on the past and future creations. Little by little, these words come to form the core of the poetic River Journey.

主辦：財團法人優人文化藝術基金會 | 演出者：導演：劉若瑀／編舞、作曲：黃誌群／舞臺、燈光：林克華／書法題字：董陽孜／服裝設計：葉錦添、UUIN／影像設計：王奕盛 | Presenter: U-Theatre | Performer(s): Artistic Director: LIU Ruo-yu / Music Director: HUANG Chih-chun / Stage and Lighting Design: LIN Keh-hua / Inscription: TONG Yang-tze / Costume Design: YIP Kam-tim, UUIN / Video Designer: Eason WANG

Gatti (no. 92) 100th Happy Birthday!
2021 Gwang-Lin PENG
Lecture Recital

4.25 Sun. 14:30

慶祝 Gatti 一百歲生日 - 彭廣林 2021 解說式音樂會

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 500、800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 115 分鐘，含中場休息 15 分鐘。| Duration is 115 minutes with a 15-minute intermission.

一百歲對手工製作的義大利小提琴來說，它的一生才正要發光發亮！製琴師 G.Gatti 於 1921 年製作，編號 92 的小提琴；在這把 Gatti 過百歲生日時，我很幸運能開音樂會為它慶生！和大家一起見證一百年前意大利製琴師的精湛工藝，聽見真正古典的樂音。
Although 100 years is pretty long for a human being, for a handmade Italian violin life is just beginning to grow! these series lecture concerts are the celebration for the 100 year birthday of my 'Gatti.' I truly hope that music lovers who hear its golden sound will enjoy it very much ~

演出曲目 Program

● 巴哈：夏康舞曲 D 小調 BWV1004 ● 法朗克：鋼琴與小提琴奏鳴曲 A 大調 ● 普羅高菲夫：第一號鋼琴與小提琴奏鳴曲 F 小調 Op.80 ● 拉威爾：吉普賽舞曲 - 音樂會狂想曲 | ● J. S. Bach: Ciaccona BWV1004 ● C. Franck: Sonata for Piano and Violin in A Major ● S. Prokofieff: Sonata No.1 for piano and Violin in F Minor Op.80 ● M. Ravel: Tzigane - Rapsodie de Concert pour Violone & Piano

主辦：台北弦樂團 | 演出者：小提琴：彭廣林／鋼琴：林娟儀 | Presenter: Taipei Camerata | Performer(s): Violin: PENG Gwang-lin / Piano: LIN Chuan-yi

Poetries of Travel

4.30 Fri. 19:30

跟著詩歌去旅行

● **表演廳 Recital Hall**

● **票價 Tickets NT$ 300、500、800**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.

此音樂會主題「跟著詩歌去旅行」，由聲樂曲所組成，我們將演出近代臺灣作曲家的作品，藉由不同作曲家作品帶大家去旅行。語言包含中文、臺語及客語，除臺灣作曲家的作品外，我們也會加入各地民歌及臺灣早期歌謠之改編曲等，有別以往對於聲樂音樂會的曲目安排，相信能帶給聽眾不一樣的聲歌饗宴。
There is music in poetry, there is poetry in music. We are a group of singers who devoted our lives to singing. In this beautiful land, we will sing the praises of local composers. Poetry conveys the beauty of Formosa!

演出曲目 Program

● 張俊諺：《上帝的花園》《花的哀怨》、音樂劇《崔斯坦與伊索笛之網路迷情》選粹 ● 蕭泰然：《出外人》《遊子回鄉》《點心擔》《上美的花》《主禱文》《雖然行過死蔭的山谷》《信望愛》《阿母的頭鬘》● 阿鐘：《錦瑟》● 哈薩克民歌：《瑪依拉變奏曲》● 平埔民歌：《月夜愁》● 陳淑華改編曲：《一生守候》《秋意上心頭》

主辦：池孟娟 | 演出者：男高音：林健吉、曾瑋誠／男中音：楊勝安／女高音：陳沅宜、藍家陽、許家倫、梁華蓁、曹書文、池孟娟、許方睿／次女高音：李秀芬／鋼琴：吳右如 | Presenter: CHIH Meng-chuan | Performer(s): Soprano: CHEN Yuan-yi, LAN Chia-yang, HSU Chia-Lun, LIANG Hua-Chen, TSAO Shu-wen, CHIH Meng-chuan, HSU Fang-rei / Mezzo-Soprano: LEE Syou-fen /Tenor: LINE Chien-chi, TSENG Wei-cheng / Baritone: YANG Sheng-an / Collaborative Piano: WU Yu-ju

Image · Taiwan

四月 APR

4.30 Fri. 19:30

印象・臺灣

- **音樂廳 Concert Hall**
- **票價 Tickets NT$ 500、800、1200、1600、2200、3000**

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied
全長 105 分鐘，含中場休息 20 分鐘。Duration is 105 minutes with a 20-minute intermission.

15 首 1950 至 1990 年最經典的臺灣歌謠，一場跨越時空的臺灣歌謠多媒體劇場新體驗，邀請到劇場資深導演楊士平、多媒體設計王奕盛聯合製作，並特邀金曲肯定作曲家以巴洛克時期經典曲式重新改編， 夢幻陣容打造出最高規格視覺與聽覺的雙重饗宴。 透過親子間動人的劇碼，交織呈現曲目中動人深刻的故事。
The year of 2021, Baroque Camerata will publish a brand new album titled *Image • Taiwan* which includes Taiwanese popular songs from 1950 to 1990. Four composers use Baroque solo and grosso concerto style to rearrange 13 songs into 4 concertos. Instead of the lyrics, different voices of the Baroque Camerata orchestra present a stacked of atmosphere telling a beautiful story of Taiwan at the time.

演出曲目 Program
● 臺東調 ●「漂浪」大協奏曲 笑夢青春空漂浪：流浪到淡水、空笑夢、杯底不可飼金魚、金包銀 ●「青春」小提琴協奏曲 - 青春寶島逗陣行：青春嶺、滿山春色、寶島曼波 ●「秋戀」大鍵琴協奏曲 對花思君情綿綿：對花 、舊情綿綿 、阮若打開心內的門窗 ●「春情」小提琴協奏曲 春華秋雁悲戀影：春花望露 、雙雁影、望你早歸 ● 桃花過渡 | ● The Tune of Taidung ● Suite: Wandering into Tamsui, Empty Smile, Can't Raise Fish in the Bottom of a Glass、Silver Wrapped in Gold ● Suite: Youth Peak, Spring Colors Fill the Mountains, Bo-dow Manbo ● Suite: Looking At Flower, Bygone Love Is Continuous, If I Open My Heart's Door ● Suite: Spring flower, Shadows of a Pair of Geese, Wish You Come Back Soon ● Tao Hwa (Ms. Peach Blossom) Crosses the River

主辦：巴洛克獨奏家樂團 | 演出者：樂團：巴洛克獨奏家樂團 | Presenter: Baroque Camerata | Performer(s): Band: Baroque Camerata

挖掘歷史 表現當代 開創未來

新

活水

A MAGAZINE FOR CULTURE ADDICTS

Fountain

金鼎獎 BEST DESIGN

半年一二〇〇元;一年二三五〇元

詳情請電洽文總:(02) 23964256

WOW 高雄 2021 世界女性藝術節

衛武營主辦

WOW Kaohsiung 2021 Women of the World Festival

Think In 共想工作坊

歡迎一同加入，從探索自己開始，分享你最寶貴的生命故事。

We encourage you to come with your families and friends to explore yourselves with the precious life stories.

活動場次 Session of Think Ins

3.13 Sat. 15:30-18:00、19:00-21:30

3.14 Sun. 15:30-18:00（本場次提供手語翻譯 Sign language interpretation session）

報名方式 Registration Process

線上報名或郵寄報名表 ＊名額有限，以收到報名資料為準，額滿為止

Register online or mail back the registeration form *Places are limited. First come first served.

活動地點 Location

● 演講廳 Lecture Hall

National Kaohsiung Center for the Arts presents WOW- Women of the World Think In in partnership with The WOW Foundation.

衛武營作為「眾人的藝術中心」，致力透過藝文引領社會各面向的討論，落實文化平權，這次將把影響全球性別議題脈動的 WOW 藝術節帶到高雄。WOW 是 Women of the World 的縮寫，創辦人裘德・凱莉曾為英國倫敦南岸藝術中心的藝術總監，為這座英國最大的藝術中心掌舵十餘年。Jude Kelly 憑藉她深厚的表演藝術背景，透過藝術節的活動、演出、論壇、工作坊等形式，鼓勵並提升女性社會地位，為世界上不同處境的女性發聲。自 2010 年舉辦至今已邁入第 10 年、影響全球六大洲 30 多個城市、超過 2 千萬位參與者。

在正式引進 WOW 藝術節之前，今年 3 月 13、14 日將由 WOW 藝術總監裘德•凱莉領軍，首度以線上方式，邀請不同性別、職業、階層、年齡、身分的在地社群代表及民眾參與以及思考個人性別處境，在分享與對談中聽見每一個人的聲音和生命故事，形塑出未來獨一無二的「WOW 高雄 2021 世界女性藝術節」。每一場工作坊我們將從介紹 WOW 藝術節開始，引領所有參與者在這樣一個自由開放的空間，共同提問、分享與討論。

WOW – Women of the World festival is a global movement launched by Jude Kelly CBE, who is a former Artistic Director of UK's largest art center – Southbank Center. Based on Jude Kelly's abundant experiences and resources in performing arts and founded WOW in 2011. To date, WOW has reached over 2 million people worldwide. WOW aims to celebrate women and to look at the obstacles that stop them from achieving their potential. It is the most significant festival dedicated to presenting work by women and promoting equality for females.

Weiwuying as a national-level theater in Taiwan, we are not only promoting cultural equality, but also aim to inspire and stimulate the conversation between communities and individuals through arts.

In order to pave the way for the upcoming WOW Kaohsiung 2021, Jude Kelly will lead workshops online with Taiwanese local communities with representatives of different gender, occupations, classes, ages, and identities to discuss their gender situations, and share their life stories in Weiwuying during 13th to 14th of March in 2021. Each workshop will start with an introduction about WOW festival, followed by planning, sharing and discussion in free and open space.

WOW 高雄 2021 世界女性藝術節 Think In 共想工作坊 報名表
WOW Kaohsiung 2021 Women of the World Festival Registration Form

* 必填欄位 Required Field

姓名 Name*（中 Chinese ／英 English）

性別 Gender* ◯ 女 F ◯ 男 M ◯ 不透露 Decline to say
◯ 性別流動 Gender Fluid ◯ 跨性別 Transgender ◯ 其他 Others: _____

年齡 Age* ◯ 20 歲以下 Under 20 ◯ 21-30 ◯ 31-40
◯ 41-50 ◯ 51-60 ◯ 61 歲以上 Over 61

聯絡電話 Contact Number*

◯ 請打勾如為偏好聯繫方式 Please tick if this is preferred contact

電子郵件 E-mail*

◯ 請打勾如為偏好聯繫方式 Please tick if this is preferred contact

居住城市 City of Residence*

居住區 District of Residence*

職業 Occupation*

學歷 Education Level* ◯ 無 None ◯ 小學 Elementary School ◯ 國中 Junior High School
◯ 高中 / 高職 Senior High School ◯ 專科 Junior College ◯ 大學 University
◯ 碩士 Master ◯ 博士 Doctor ◯ 其他 Other

報名動機 Motivation

報名場次 Session* (請依您個人時間優先順序填寫 1、2、3 於場次空格中)
(Please fill in 1, 2, 3 in the box according to your preference.)

◯ 3.13 Sat. 15:30-18:00 ◯ 3.13 Sat. 19:00-21:30 ◯ 3.14 Sun. 15:30-18:00
（本場次提供手語翻譯 Sign language interpretation session）

是否同意採用你的照片及影像 , 用於資料保存及 WOW KAOHSIUNG 活動宣傳影片使用 ?*
Do you agree with the usage of your photos and videos for archiving and future promotion of WOW Kaohsiung?*

◯ 同意 Agree ◯ 不同意 Disagree ◯ 同意，除了以下情況 Agree except: _____

我需要特殊協助 (如：手語翻譯) Special assistance request (E.g. Sign language interpreter)

STAMP

National Kaohsiung CENTER FOR THE ARTS
WEI WU YING 衛武營 國家藝術文化中心

WOW 高雄 2021 世界女性藝術節 Think In 共想工作坊 報名表

WOW Kaohsiung 2021 Women of the World Festival Registration Form

830043

高雄市鳳山區三多一路 1 號

衛武營國家藝術文化中心 行銷部 收

* 請沿著此虛線對摺，用膠帶封好，貼上郵票後寄出。

*Please fold along the dotted line, seal with adhesive tape and send with sufficient postage.

報名方式：
How to Register

1. 紙本報名 Paper Registration

請將本頁報名資訊填妥後，
以下列任一方式 2021 年 3 月 10 日前回傳即可完成報名。
Please fill the registration form and send it back through one of the following ways before March 10, 2021.

● 請將本頁撕下，掛號郵寄至以下地址及收件人
830043 高雄市鳳山區三多一路 1 號
衛武營國家藝術文化中心行銷部
Tear off this page and post it by registered mail to the following address and recipient: No.1, Sanduo 1st Rd., Fengshan Dist., Kaohsiung City 830043, Taiwan. National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) Marketing Department

● 將報名表繳至衛武營國家藝術文化中心三樓服務中心
Return to Weiwuying 3F Service Center.

● 將報名表掃描或拍照後
以電子郵件寄至 WOWKaohsiung@npac-weiwuying.org
Scan and email to WOWKaohsiung@npac-weiwuying.org

2. 網路報名 Online Registration

請掃描 QR CODE 進行網路報名。
Please scan QR CODE to register online.
+886-7-262-6666

3. 注意事項 Notice

★ 三場活動為獨立場次，每人僅能參加一場次，報名時請按意願排序。我們將依據報名情況安排確定場次，並另行通知。名額有限，額滿即止。
The three sessions are run separately. Each person can only participate in one of the sessions. Please indicate the order of preference during registration. We will arrange and confirm with you according to the enrollment situation. Places are limited and are reserved strictly on a first-come first-served basis.

★ 個資使用說明
Notice of Personal Information Protection

衛武營國家藝術文化中心蒐集您提供的個人資料，僅為辦理本場館共想工作坊及相關活動、節目之利用， 本場館承諾依照個資法規定將盡力以合理合法之技術及程序保護您提供的個人資料。
National Performing Arts Center - National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) hereby grants that we only collects and uses the survey information within the necessary scope of the specific purpose of collection which is for, or directly related to, one or more of WOW Kaohsiung Think In Workshop in accordance with the Personal Data Protection Act.

National Kaohsiung CENTER FOR THE ARTS
WEI WU YING 衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

連結藝術文化與生活
邀請您的支持與參與

藝文贊助・品牌合作・公益慈善・教育推廣・企業包場

支持我們

+886 7 262-6666 #6911, #6915
support@npac-weiwuying.org

Family Day

衛武營親子日

衛武營主辦

大手拉小手一起來衛武營探索劇場藝術的多元樂趣，帶著親子從場館空間特色到結合各類型的課程認識劇場藝術，一起邊玩邊學，激發孩子無限想像力及創造力，讓衛武營陪著孩子藝起成長！
Weiwuying invites you to come and take a theatrical cruise! From exceptional architectural design to various courses, let us join hands, come together and explore the eclectic fun of Theatre arts. We will inspire and accompany the next generation to create greater potential!

3.20 Sat. 14:00-16:00

哈囉！衛武營！
Hello! Weiwuying!

● 榕樹廣場 Banyan Plaza

4.3 Sat. 14:00-16:00

聽見螢光律動
The Rhythm of Glow Sticks

● 演講廳 Lecture Hall

報名對象	3-8 歲幼兒家庭。
報名費用	單次費用 450 元 (雙人套票，限 1 名家長與 1 名幼兒)
報名方式	官網報名→繳交費用→檢視官網報名狀況→完成報名
Participants	Families with 3 to 8 year-olds
Registration Fee	Each registration is NT$450 (two-person ticket set for one parent and one child)
Registration Process	Registration on the official webpage (www.npac-weiwuying.org) → Complete payment → Confirm registration status on the official webpage → Registration complete.

了解更多

Art Talk

武營來開植

衛武營主辦

- **演講廳 Lecture Hall**
- **報名方式 Registration Process**

非售票活動，敬請現場直接參與。
Events are not ticketed. Visitors are welcome to participate.

藝術，是由生活經驗所累積。
《武營來開植》透過邀請知名藝術家，無論音樂、戲劇、電影等，分享對藝術的所思所見，剖析藝術用什麼傳達方式，與觀眾產生共鳴？創作皆是從生活小事延伸而成，就像對生活的日積月累、夢境的天馬行空、興趣的不斷鑽研，挖掘靈感，創造有生活記憶的故事！或許大家可以想想，你生活中的哪些小事，也是藝術表現的一部份呢？《武營來開植》一場與藝術零距離的交流，為你的日常生活創造驚喜！

Art is a summary of life experiences.
"Art Talk" is a project which gathers together renowned artists from different fields such as music, theater or movie domains for sharing their thought about art with the public, telling us how art can communicate and resonate with its audience.Creative work is like an extension of every incident in one's life. The accumulation of your everyday experience, the moments when your imagination runs wild, and your persistent cultivation of hobbies can all be the sources of your inspiration, enabling you to write stories that recount your memories of life.So why not do some brainstorming to see which part of your life, no matter how trivial it is, can be turned into a work of art? "Art Talk" gives you an opportunity to interact directly with art and brings wonderful surprises into your life!

3.6 Sat. 14:00
淒美愛情劇《茶花女》面面觀
The Moving Charm of *La Traviata*

3.20 Sat. 14:00
靈光閃爍的微型世界
The Light Glittering in a Micro-universe

3.28 Sun. 14:00
《十殿》起大厝：重來再重來
Building *Palaces*: An Eternal Recurrence

了解更多

365+ Dance

武營來跳舞

衛武營主辦

榕樹廣場 Banyan Plaza

靠近歌劇院西側票口。
Close to the west-side entrance of the Opera House.

報名方式 Registration Process

非售票活動，敬請現場直接參與。
Events are not ticketed. Visitors are welcome to participate.

3.3 Wed. 19:00-20:30

蒂摩爾當代身體工作坊

誰來跳舞｜蒂摩爾古薪舞集
Tjimur Contemporary Body Movement Workshop | Tjimur Dance Theatre

舞蹈是起源最早的藝術之一，人們透過舞蹈中的動作與節奏，傳遞彼此間的情感與想法。蒂摩爾古薪舞集，為臺灣首支以排灣族文化為主體性的職業舞團，將帶領學員從排灣族傳統文化融合當代舞蹈，表現出舞蹈的多元與創新。

Dance is one of the most ancient forms of art. People convey their emotions and thoughts through dance movements and rhythms. Tjimur Dance Theater, the first professional dance company in Taiwan with Paiwan culture as the main body of its works, will lead students to integrate contemporary dance with the Paiwan ethnic group's traditional culture to show the diversity and innovation of dance.

4.7 Wed. 19:00-20:30

為自己編一支舞

誰來跳舞｜蘇品文
Choreographing for Yourself | SU Pin-wen

「我家門前有小河，後面有山坡 ...」延續 2020 武營來跳舞，與看嘸舞蹈劇場蘇品文共學看嘸舞蹈劇場自創《溫叨》現代舞手語歌，2021 我們要試試看「詞舞創作」，用每個臺灣人都耳熟能詳的「我家」兒歌歌詞，自創出屬於自己的現代舞手語密碼。

"In front of my home runs a little stream, and behind it stands a little hill...." These song lyrics are familiar to almost everyone who grew up in Taiwan. As a continuation of the 2020 Weiwuying 365+ Dance, in 2021, SU Pin-wen, Artistic Director of the KuaBo Dance Theatre, will be guiding us in an attempt to choreograph our very own modern dance routine *Ma Home*, inspired by the famous children's song. The choreography will be based on the sign language interpretation of the song.

了解更多

活動 ACTIVITY

Exploring the Venue Eyes and Ears Project

大眼睛與大耳朵場館友善計畫

衛武營主辦

衛武營致力成為眾人的藝術中心，盼社會上眾多族群在衛武營找到自己安適的方式參與藝術活動。衛武營攜手富邦金控，在社團法人臺北市視障者家長協會、臺灣手語翻譯協會的協助下，提出「大眼睛與大耳朵場館友善計畫」，讓視障和聽障朋友在友善的空間，與眾人一同感受衛武營的美好，在促進文化平權上往前邁向一大步。

Weiwuying is collaborating with Fubon Financial, Parents' Association for the Visually Impaired, and Taiwan Association of Sign Language Interpreters to introduce the Eyes and Ears Project, an inclusive program specially curated for the visually and hearing impaired. By establishing various facilities and programs, Weiwuying makes an effort to provide a friendly space for all visitors, taking a step further towards cultural accessibility and equality.

場館導覽 Exploring the Venue

3.14 Sun. 16:00
大耳朵導覽
Exploring the Venue through Ears

4.30 Fri. 15:00
大眼睛導覽
Exploring the Venue through Eyes

藝術參與 Joining the Shows

「藝術參與」由場館主辦節目中挑選音樂、舞蹈、戲劇等演出，
邀請大眼睛大耳朵朋友們走進劇場欣賞演出，共享表演藝術的美好與悸動。
Weiwuying invites visual and hearing impairments to join the shows,
and share the beauty and amazement of performing arts.

4.3 Sat. 14:30
大耳朵藝術參與
Joining the Shows through Ears
比利時吻與淚創作群《指尖上的幸福人生》

4.11 Sun. 14:30
大眼睛藝術參與
Joining the Shows through Eyes
躍演劇團《勸世三姊妹》讀劇音樂會

* 本活動接受專場預約，也歡迎民眾「共感體驗」加入大眼睛 / 大耳朵導覽，
如欲報名請洽 +886-7-262-6647 或 +886-7-262-6654

*Eyes and Ears Project accepts special appointments and public participation.
To sign up for the Eyes and Ears Project, please call +886-7-262-6647 or +886-7-262-6654.

了解更多

Weiwuying Wonderland

衛武營樹洞

衛武營主辦

榕樹廣場 Banyan Plaza

報名方式 Registration Process

非售票活動且不需事先報名，敬請現場直接參與並歡迎野餐。
Events are not ticketed and no registration required. Visitors are also welcome to picnic on the spot.

喚起好奇心、走進樹洞、探索生活趣味，在開闊的榕樹廣場，發現創意的藝術體驗。
午後不如來衛武營榕樹廣場做瑜珈、看電影、打盹、畫畫或聽音樂，與各式各樣的人交朋友吧！
Come for an afternoon of yoga, watching movies, napping, drawing, listening to music, meeting people with different gender identifications, and making friends with people from South East Asia in the Weiwuying Wonderland !

4.25 Sun. 15:30-17:00

樹洞聲活律動
Dance with Sound

樹洞耳機電影院
Headphone Cinema

19:00 領號碼牌 19:30 放映

3.26 Fri. **3.27** Sat.

媽媽咪呀！
Mamma Mia!

4.23 Fri.

Hong Kong Sinfonietta
Back On Stage Concert

4.24 Sat.

Hong Kong Sinfonietta
Back On Stage II (Quarantined!)

陳啓川先生文教基金會 Frank C. Chen Cultural & Educational Foundation
樹洞耳機電影院計畫由陳啟川先生文教基金會贊助
Headphone Cinema Project is supported by Frank C. Chen Culture & Education Foundation

了解更多

Learning Arts Together

衛武營藝企學

衛武營主辦

衛武營國家藝術文化中心為南臺灣藝術發展基地，本計畫將邀請專業表演團隊精心設計演出腳本，將「劇場禮儀」、「國際廳院介紹」融入精采表演中，希望師生能透過親身蒞臨國際級場館與藝文表演欣賞，達到培養學生對於表演藝術美學的感受力與接觸美感場域之目的。

National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) is the base of the development of arts in Southern Taiwan. The Learning Arts Together project invites various professional performing art groups, and through elaborate design blending Theater etiquette and the introduction of international performance venues into marvelous performances. Teachers and students will be able to cultivate their perceptions of performing arts aesthetics and connect with the field of aesthetics through visiting a world-class performance venue and watching a performance.

活動地點	音樂廳
報名對象	全國各縣市之國小五年級生至高中職生，以學校為單位提出申請
時間	預計 90 分鐘
報名方式	詳細報名方式請見官網

Place	Concert Hall
Participants	Fifth graders to vocational high school/high school students from the cities/counties in Taiwan. Applications should be submitted as school.
Duration	Approximately 90 minutes.
Registration Process	For more information about registration, please visit the official website.

了解更多

Theater Arts and Education Project

劇場藝術體驗教育計畫

衛武營主辦

2021學習推廣
衛武營劇場藝術
體驗教育計畫

過去，衛武營是南臺灣的新兵訓練中心，如今是國家的藝術文化中心，從軍事到藝術，不變的是，衛武營持續把培育年輕血脈視為己任。因此，衛武營將透過「劇場藝術體驗教育」計畫，從欣賞表演前的「通識課程」、演出時的「劇場體驗課程」及演後的「交流分享與傳承」，讓學生以不同的方式與不同的角度建立對於藝術的欣賞方式。

In the past, Weiwuying used to be a training center for military recruits in southern Taiwan. Now, it has been revamped as a national center for the arts. What stays unchanged throughout its transformation from a state organ of national defense to an organization for culture and the arts is its commitment to education, to the cultivation of young talents. To fulfill this, the Theater Arts and Education Project at Weiwuying offers the pre-performance "General Introduction," on-site "Theater Experience," and post-performance "Takeaways" in order to familiarize students with a variety of approaches to the arts.

報名對象	高中職生與講師，以班級為單位由教師提出申請
時間	每次 3 堂課，總計約 320 分鐘
報名方式	詳細報名方式請見官網

Participants	High school students and instructors. Applications should be submitted as classes.
Duration	3 classes each time. Total approximately 320 minutes.
Registration Process	For more information about registration, please follow the official website.

主要贊助
Major Sponsor

義美

協力贊助
Co-sponsor

玉山文教基金會

了解更多

導覽服務
Tour Service

日間導覽 Day Time Tour

場次	每日 13:00, 13:30, 15:30 各一場
時間	預計 50 分鐘
費用	一般民眾每人 100 元
Schedule	Daily at 13:00, 13:30, 15:30
Duration	Approximately 50 minutes
Fee	NT$100 per person

夜間導覽 Night Time Tour

場次	每週三 18:30
時間	預計 50 分鐘
費用	一般民眾每人 100 元
Schedule	Every Wednesday at 18:30
Duration	Approximately 50 minutes
Fee	NT$100 per person

主題導覽：管風琴導覽 Pipe Organ Tour

場次	3/12（五）、4/2（五） 14:30
時間	預計 60 分鐘
費用	一般民眾每人 200 元
Schedule	Please refer to the official website of Weiwuying for more information.
Duration	Approximately 60 minutes
Fee	NT$200 per person

廳院導覽 Auditorium Tour

場次	請詳見官網
時間	預計 60 分鐘
費用	一般民眾每人 150 元
Schedule	Please refer to website information
Duration	Approximately 60 minutes
Fee	NT$150 per person

語音導覽 Audio Guide

語言	華語、英語、日語
時間	每日 11:00-18:00
費用	一般民眾每人 150 元
Available Languages	Mandarin, English, Japanese
Schedule	Daily at 11:00-18:00
Fee	NT$150 per person

★優惠活動
*2 月 1 日至 4 月 30 日，租用語音導覽機，享租一送一促銷優惠。
*1 月 12 日至 12 月 31 日，出示「藝 FUN 券 NEXT」APP 會員頁面，即享專屬語音導覽 9 折優惠。

更多導覽資訊請見衛武營官網

場地租借服務
Venue Hire

場館租借（廳院及繪景工廠、其他空間）
相關事宜，請於服務時間來電洽詢。
電話 +886-7-262-6612~6617

更多申請資訊請洽衛武營官網
For more information, please visit Weiwuying official website or contact +886-7-262-6612

了解更多

主題導覽：管風琴導覽
Theme Tour: Pipe Organ Tour

您知道如何駕馭如此巨大的管風琴嗎？
您知道管風琴還可以彈奏流行音樂嗎？
衛武營國家藝術文化中心的管風琴，採用創新不對稱左右配置，共有 9,085 支音管與 127 支音栓，是目前亞洲最大的音樂廳演奏用管風琴；邀請劉信宏教授帶您揭開亞洲最大管風琴面紗，導覽過程不只詳細解講管風琴構造，並且搭配古典樂曲到現代流行的曲目，並且於導覽中以投影的方式做細部手腳特寫，精彩演奏指法近在眼前！於 2021 年，我們將加入新朋友 -「大提琴」與「小號」 一起參與管風琴導覽，並且介紹弦樂與管樂樂器之特性。

Do you wonder how one can master a musical instrument as big as the pipe organ?
Do you know that pop songs can be played on the pipe organ as well?
The pipe organ at the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) features an innovative, unsymmetrical design with 9,085 pipes and 127 stops in total, making it the largest pipe organ used for performances in any concert hall in Asia. This time, Weiwuying invites Professor Hsin-Hung LIU to unveil this humongous instrument and give a detail introduction to the structure and components that make up the pipe organ. During the tour , Professor LIU will perform classical pieces and modern hits , and his fingers and feet will be captured by video cameras and projected onto the big screen so that the audience can get a closer look at the pipe organ virtuoso"s techniques! In 2021, Cello and Trumpet will be part of our pipe organ tour. Let"s see how the two instruments work with pipe organ.

導覽場次 Event dates

1.17 Sun. 14:30 大提琴 with Cello
2.21 Sun. 14:30 小號 with Trumpet
3.12 Fri. 14:30 小號 with Trumpet
4.2 Fri. 14:30 大提琴 with Cello
5.7 Fri. 14:30 大提琴 with Cello
6.28 Mon. 14:30 小號 with Trumpet

了解更多

排練室
Rehearsal Studio

全方位排練空間
及多元藝文活動使用

排練
論壇
講座
工作坊

Rehearsal
Forum
Symposium
Workshop

排練室租借相關事宜，請於服務時間來電洽詢。
服務時間 09:00-18:00
電話 +886-7-262-6308
聯絡信箱 technicalservice@npac-weiwuying.org

For more information, please visit weiwuying official website or contact +886-7-262-6308, technicalservice@npac-weiwuying.org

了解更多

加入會員
Become Our Valued Friend

會員獨享 Member Exclusive Offer

年度主辦節目票券早鳥搶先購
Early-bird ticket pre-order for annual Weiwuying Presented Programs.

獨享主辦節目購票 9 折起，青年卡會員最低可享 75 折
Maximum 10% off for Weiwuying Presented Programs; maximum 25% off for Weiwuying Youth.

集點享免費續卡，再送親友免費辦卡
Receive free membership renewal with reward points, and gift friends and family free membership with reward points.

衛武營風格店鋪消費優惠
Special offer at shops in Weiwuying.

免費會員專屬活動（藝術家近距離座談、專屬工作坊）
Member exclusive event.

衛武營節目指南免費寄送到府
Weiwuying Program Guide free delivery.

讓生活充滿藝術，就從衛武營開始。
申辦會員卡請參考官網【會員專區】或至本場館 3F【服務中心】辦卡。
Let life be full of art, starting with the Weiwuying Membership Card.
For information and application, please visit official website, or visit Service Center on the 3rd floor of Weiwuying.

會員申請

場館交通
Visit Us

自行開車

南下

● 經國道 1 號
國道 1 號高速公路中正交流道下 →
左轉往鳳山方向 → 直行中正一路 →
右轉國泰路二段進入慢車道 →
衛武營國家藝術文化中心

● 經國道 3 號
國道 3 號高速公路轉國道 10 號高速公路 →
接國道 1 號高速公路 → 中正交流道下 →
左轉往鳳山方向→ 直行中正一路 →
右轉國泰路二段進入慢車道 →
衛武營國家藝術文化中心

北上

● 經國道 1 號
國道 1 號高速公路三多交流道下 →
右轉往鳳山方向 → 直行三多一路 →
衛武營國家藝術文化中心

● 經國道 3 號
國道 3 號高速公路轉台 88 快速道路 →
接國道 1 號高速公路 → 三多交流道下 →
右轉往鳳山方向→ 直行三多一路 →
衛武營國家藝術文化中心

搭捷運

橘線「衛武營 (O10)」下車，
自 6 號出口，出口右手邊即為場館。

搭臺鐵

搭臺鐵至「高雄火車站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

搭高鐵

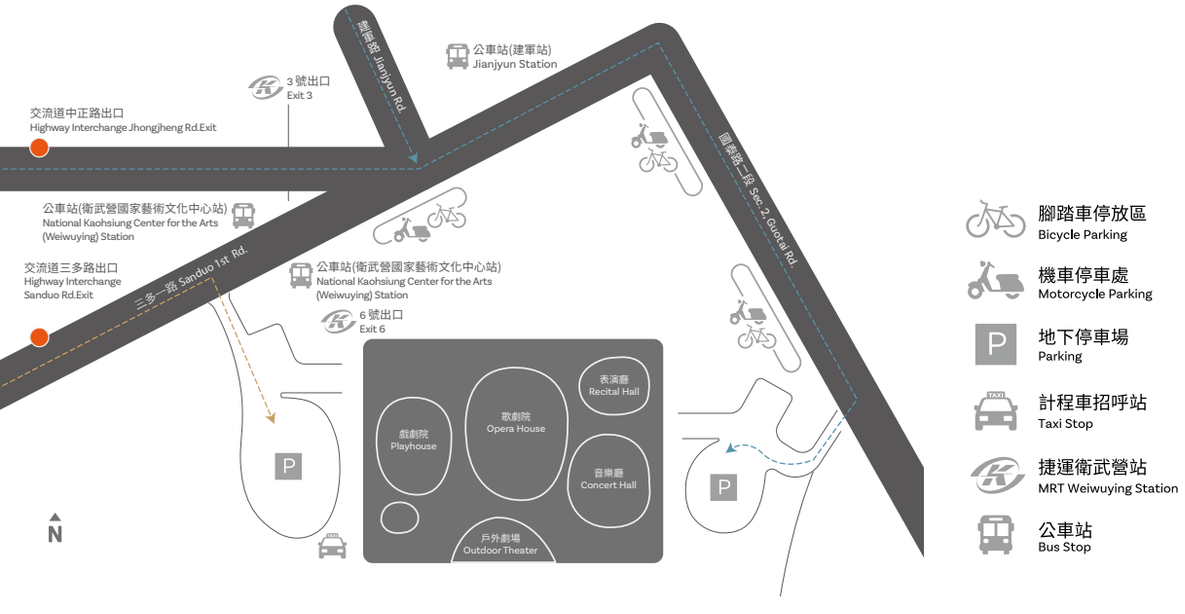
搭高鐵至「左營站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

搭飛機

搭飛機至「高雄國際航空站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

搭公車

可搭乘高雄市公車 52、70 至衛武營國家藝術文化中心站。
或搭乘 50、53A、53B、88、248、橘 7A、橘 7B、橘 8、橘 10、
橘 11、紅 21、8001、黃 2A、黃 2B、黃 2C 至建軍站。



By Car

Southbound

● National Highway No.1

Exit at Zhongzheng Road interchange →
Turn left heading toward Fengshan District
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

● National Highway No.3

Change to National Highway No.10 →
Take the National Highway No.1 →
Exit at Zhongzheng Road interchange →
Turn left heading toward Fengshan District
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

Northbound

● National Highway No.1

Take the exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

● National Highway No.3

Change to Provincial Highway 88 (Taiwan) →
Connect to National Highway No.1 →
Exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

By Metro

Take the Orange line to the Weiwuying Station (O10), Exit 6.
The Center is on your right.

By Train

Get to the Kaohsiung Main Station via Taiwan Railways, and then transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

By High Speed Rail

Take Taiwan High-Speed Rail to the Zuoying Station, and transfer to Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

By Flight

Take a flight to the "Kaohsiung International Airport" and then transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

By Bus

Take a bus and get off at the stop "National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)" : Bus lines-52, 70.
Or take a bus that stops at Jianjun Station: Bus lines-50, 53A, 53B, 88, 248, Orange 7A, Orange 7B, Orange 8, Orange 10, Orange 11, Red 21, 8001, Yellow 2A, Yellow 2B Yellow 2C.

場館交通 VISIT US

衛武營
WEIWUYING

2021

節目指南
PROGRAM GUIDE

3–4

國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心
National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666
830043 高雄市鳳山區三多一路 1 號
service@npac-weiwuying.org
www.npac-weiwuying.org

出版日期 2021 年 2 月
© 2021 國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心
主辦單位保留活動異動及最終解釋權

連結藝術文化與生活

Art × Culture × Life

國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心
National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666
830043 高雄市鳳山區三多一路 1 號
service@npac-weiwuying.org
www.npac-weiwuying.org